

Z DRUGIEJ STRONY 12

Na Jasną Górę



4 sierpnia rozpocznie się w Bytowie XIII Biegowa Pielgrzymka na Jasną Górę. W tym roku weźmie w niej udział ok. 30 biegaczy. Trasa jest już dokładnie przygotowana.

NASZE SPRAWY 8

Wiele imprez



W kilku wsiach powiatu bytowskiego odbyły się różnego rodzaju festyny. W Piasznicy był, np. Złot Czarownic, a w Jasieniu Biesiada Kaszubska.

ROZMAITOŚCI 11

Bezpieczne Pomorze



Trwa kolejna edycja plebiscytu „Bezpieczne Pomorze”. Każdy może oddać głos na dzielnicowego. Do wygrania atrakcyjne nagrody, m. in. komputer dla Czytelnika. Przypomnijmy, w maju wygrał dzielnicowy z Bytowa a w czerwcu z Człuchowa.

SPORT 16

Sparing z Lechią



Bytovia Bytów podczas pierwszego spotkania na nowej murawie stadionu została rozgromiona przez Lechię Gdańsk. Mecz odbył się w ramach pucharu im. Marciniaka.

Łatwiej i bezpieczniej

RONDO



Rondo ma usprawnić ruch samochodowy na ulicy Gdańskiej.

Fot. M. Metel

Do listopada ma powstać pierwsze rondo w Bytowie. Prace na skrzyżowaniu ulic Przemysłowej i Gdańskiej, obok powstającego obecnie supermarketu Lidl, rozpoczną się już we wrześniu. Zarząd powiatu i zarząd miejski w sprawie inwestycji drogowych. Budowę ronda sfinansuje Urząd Miejski oraz Starostwo Powiatowe. Współudział w kosztach deklarują również Zarząd Dróg Wojewódzkich oraz firma Lidl, która zaproponowała już 150 tys. złotych.

- Obecnie opracowywana jest dokumentacja techniczna ronda - mówi Jerzy Barzowski, burmistrz Bytowa. - W najbliższym czasie będziemy znać dokładny koszt. Szacujemy, że będzie to około 600 tys. złotych. Jednak

przed rozpoczęciem prac drogowcy muszą określić jeszcze możliwość objazdu skrzyżowania.

Jedną z wersji zakłada objazd koło nowego cmentarza i dalej ulicą Styp-Rekowskiego, a druga przejazd ulicą wzdłuż MPEC oraz ul. Wybickiego.

W najbliższym czasie rozpocznie się również przebudowa skrzyżowania ulic: Przemysłowej, Wybickiego i Ceynowy. (MKaj)

CZARNA DĄBRÓWKA

Umorzony kredyt

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku umorzył gminie Czarna Dąbrówka pożyczkę w wysokości 98 tys. złotych.

- W 2000 roku wzięliśmy kredyt w wysokości 200 tys. złotych - mówi Władysław Ulanowski, inspektor ds. gospodarki komunalnej i ochrony środowiska w UG Czarna Dąbrówka. - Spłaciliśmy połowę kredytu wraz z odsetkami w terminie, dlatego pozostała kwota została umorzona. Ważne dla funduszu jest też to, aby inwestycja była zgodna z wymogami ekologicznym. Wówczas może zostać umorzony kredyt do 50 procent jego wysokości. Teraz staramy się uzyskać 300 tys. złotych, które chcemy wykorzystać na skanalizowanie wsi Jasień. W najbliższym czasie mamy otrzymać w tej sprawie odpowiedź.

(MiKa)

PORADNIK

Łatwiej w urzędzie

Dzisiaj dla naszych Czytelników przygotowaliśmy specjalny poradnik dotyczący funkcjonowania Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego. To jeden z najbardziej obleganych wydziałów w urzędzie. Z naszego poradnika można się dowiedzieć, jakie dokumenty trzeba złożyć, aby otrzymać lub wymienić prawo jazdy, co zrobić, aby zarejestrować, lub wyrejestrować samochód, a także ile to wszystko naprawdę kosztuje.

(GG)

Już

w środę 31 lipca

specjalny

bezpłatny dodatek

do Dziennika

Mapa
turystyczna
powiatu
stawieńskiego



Partnerem wydania mapy jest



NOWA
Nokia 3410



49zł
(59,78* brutto)

Tylko w Piusio!

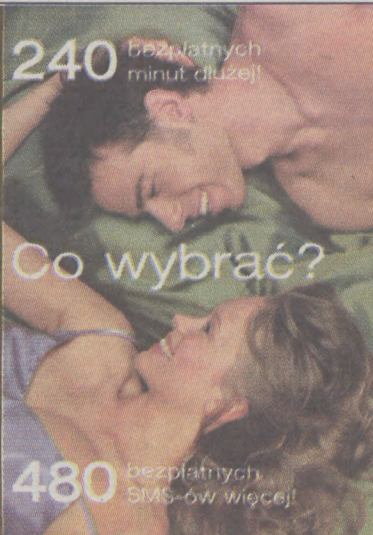
COLTEX
DAKAR

- Bytów, ul. Jana Pawła 1114
tel. (0-59)822-61-11
GSM (0-603) 60-50-50
- Miastko, ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30
GSM (0-603) 60-50-90

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.
Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

COLTEH

HAKAIt www.coltex.plusgsm.pl



Plus

plus zaczyna się dziś

ZAPOWIEDZI

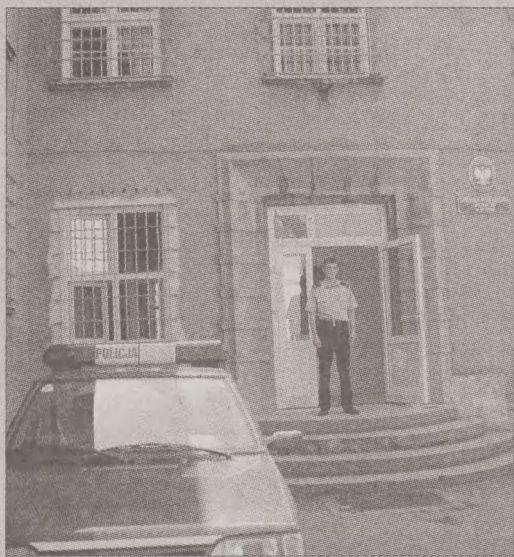
Kaszubska Sobota

W sobotę 27 lipca na bytowskim zamku odbędzie się Kaszubska Sobota. Początek zabawy zaplanowano godz. 17. W programie przewidziano, m. in. występy zespołów lokalnych oraz z Holandii, Ukrainy, Białorusi oraz Indii. Dla uczestników imprezy przygotowano też konkursy. Chętni będą mogli zagrać m.in. w baśkę, czyli tradycyjną grę kaszubską w karty. Przygotowane zostaną również stoiska twórców ludowych. Spróbować będzie można np. chleba wiejskiego ze smalcem, kiszkę, kapuśniaka oraz ryb. Natomiast po godz. 22 na parkingu przed zamkiem odbędzie się zabawa ludowa.

(MiKa)

DOBRA WIADOMOŚĆ

- Mniej przestępstw



Dzięki działalności policji w Miastku spadła przestępczość wśród nieletnich.

Fot. Józef Zajst

O 50 procent spadła w pierwszym półroczu liczba przestępstw popełnianych przez nieletnich w gminie Miastko. Jeszcze nigdy w miasteczkim komisariacie nie odnotowano tak gwałtownego spadku przestępczości za pierwsze półrocze.

- Powodem było zapewne, m. in. wdrożenie programu policyjnego „Bezpieczna szkoła” - mówi asp. Mariusz Pietruszyński, specjalista ds. nieletnich w miasteczkim komisariacie. - Wspólnie z dyrekcją, pedagogami i nauczycielami staraliśmy się rozwiązać problemy młodzieży w szkole. Udało nam się i teraz jest już inaczej.

Miasteczcy policjanci i dzielnicowi wspólnie patrolowali teren szkół w mieście oraz na wsi. Uczniowie niekiedy znęcają się nad swoimi młodszymi kolegami. Do takich zdarzeń doszło, m.in. na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 w Miastku.

- Takie rzeczy dzieją się też w innych szkołach - dodaje asp. Pietruszyński. - Pod względem przestępczości wśród nieletnich jesteśmy na drugim miejscu w województwie. Wyprzedza nas tylko Tczew.

Program „Bezpieczna Szkoła” w Miastku wdrażany jest już od 2 lat.

(miza)

CIEKAWY ŚWIAT

Kino wiejskie

W poniedziałek odbył się pierwszy seans filmowy w Gminnym Ośrodku Kultury w Kołczygłowach. To jedyne kino, które ma swoją siedzibę na terenie wiejskim. Wyświetlono „Atak klonów”, najnowszą część „Gwiezdných wojen”. Mieszkańcy wsi i nie tylko będą mogli teraz 2, 3 razy w miesiącu oglądać filmy w ośrodku. Cena biletu wynosi 10 złotych. Na pierwszy seans przyszło ponad 30 osób.

- Jesteśmy zadowoleni z frekwencji. - mówi Ryszard Leszke, dyrektor GOK-u w Kołczygłowach. - Mamy nadzieję, że następne projekcje będą też cieszyć się takim powodzeniem.

Na premierze nie zabrakło Miłosza Jankowskiego, który jest głównym wykonawcą ekranu. Przypomnijmy, że Miłosz wraz z kolegą wykonał ekran wielkości 9 na 4 metry, jako swoją pracę dyplomową.

(MiKa)

TRZY PYTANIA

Bieg na Jasną Górę

1 księdzem Krzysztofem Szarym, proboszczem parafii św. Filipa i Siergi w Bytowie o Xlii Pielgrzymce Biegowej do Częstochowy rozmawia Gabriela Gusztyn-Popfawska.



Fot. archiwum

- Kiedy rusza z Bytowa tradycyjna biegowa pielgrzymka na Jasną Górę i czy w tym roku jest wielu chętnych?

- Wyruszamy 4 sierpnia, około godziny 10. spod kościoła św. Filipa i Neri. Rano odprowadzona zostanie msza święta dla wszystkich pielgrzymów i parafian. Na trasę w tym roku wyruszy 20 osób. Wspólnie mamy do pokonania ponad 500 kilometrów przez 5 dni. Przeciennie obliczyliśmy, że na jednego pielgrzyma przypada po 30 km biegu. To ogromny wysiłek, jednak mieliśmy pielgrzymę, który potrafił przebiec jednego dnia nawet 80 kilometrów. W tym roku oprócz naszych parafian pobiegą też pielgrzymi ze Sławna, Czarnej Dąbrówki i Ugoszczy.

- Bytowska pielgrzymka jest najdłuższą tego typu pielgrzymką w Polsce. Czy znana jest już konkretna trasa i podział na etapy?

- Trasa została podzielona na 5 etapów. Wszystkie etapy zostały już sprawdzone od strony technicznej. Mamy też wymagane po-

zwolenia. Nad sprawami technicznymi czuwa Andrzej Doleckiński, który od lat wspólnie z nami pielgrzymuje. Noclegi i posiłki podobnie, jak w latach ubiegłych, będą w parafiach na trasie. Ja osobiście będę czuwał nad stroną duchową. Wspólnie będziemy się modlić. Pierwszy etap prowadzi do Tucholi. Stamtąd następnego dnia wyruszymy do Torunia i kolejno do Krosnowa i Popiarnic. Piątego dnia o godzinie 20 planujemy wbiec na Jasną Górę.

- Pielgrzymi-biegacze z Bytowa znaleźli już naśladowców w innych parafiach. Czy czujecie, że zapoczątkowaliście modę na tego typu pielgrzymki?

- Rzeczywiście takich pielgrzymek jest coraz więcej. Od 4 lat wyruszają także biegowe pielgrzymki z Ostrowca Wielkopolskiego, Ostaszewa i Tarnobrzegu. W tym roku włączył się także Krotoszyn Wielkopolski. Cieszymy się, że pielgrzymka biegowa staje się popularna. Moim marzeniem jest, aby kiedyś wszystkie pielgrzymki biegowe z całej Polski spotkały się jednego dnia na Jasnej Górze.

- Dziękuję za rozmowę.



Biegacze tak jak zawsze wyruszają spod kościoła św. Filipa i Neri w Bytowie.

Fot. Leszka Literski

POSTAĆ TYGODNIA

Musi się coś dziać

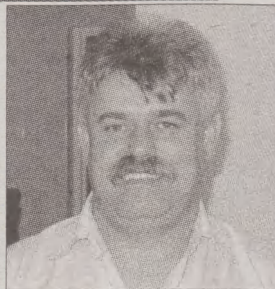
Ryszard Leszke

wiek: 45 lat

wykształcenie: średnie

rodzina: żona, dzieci Anna i Tomasz

zainteresowania: kultura, sport, rozrywka



Fot. M. Metel

odbędzie się w sobotę i niedzielę.

- Zadania są rozdzielane pomiędzy poszczególnych pracowników - mówi Ryszard Leszke. - Dzięki temu staramy się, aby każde przedsięwzięcie było dopracowane i profesjonalnie wykonane. Obecnie tworzymy jedną wielką rodzinę. Przy pomocy, m.in. Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, wójta Kołczygłowa oraz sponsorów mo-

żemy fundować nagrody dla zwycięzców.

W sierpniu natomiast Gminny Ośrodek Kultury chce zorganizować bal charytatywny, z którego dochód zostanie przeznaczony na dalsze leczenie Michałki Wyki z Barnowa.

- Postanowiliśmy pomóc rodzinie chłopca, gdyż wiemy, że leczenie będzie długie i kosztowne. - dodaje Ryszard Leszke.

(MiKa)

Kalendarz imprez

27 lipiec

Kołczygłowski

godz. 16 - oficjalne rozpoczęcie

godz. 16:10 - konkursy dla dzieci i młodzieży

godz. 17 - siatkówka w ciemno, panny kontra mężatki, kawalerowie kontra żonaci

godz. 18 - konkursy dla kawalerów i panien

godz. 19 - konkursy rodzinne

godz. 21 - zabawa w sali wiejskiej, zagra zespół „Kózki” z Barnowa, wstęp 5 złotych

28 lipiec - turniej piłki nożnej sołectw w kat. senior, boisko sportowe w Kołczygłowach, początek o godz. 11

SPRAWA
DLA REPORTERA

Coś cię gryzie. Nie możesz sobie poradzić z trudną sprawą. Chcesz coś przekazać, albo wyrazić swoją opinię. Zadzwoni, lub przyjdź. Codziennie od 9 do 17 w Bytowie i Miastku czekają na sygnały od Czytelników dziurni reporterzy. Dzisiaj przy telefonie dyżuruje Bytów, ul. Wojska Polskiego 2 Leszek Literski tek 822 79 47 Miastko ul. Armii Krajowej 29 Michał Zajst tel 857 17 72

CO SŁYCHAĆ

• **Dni Bytowa.** Każdego roku chętnie biorę udział w przygotowanych imprezach. W tym roku poszłam z wnuczką na stadion, gdyż przygotowano tam występy dla najmłodszych. Było bardzo wówczas ciepło, więc chciałam kupić coś do picia. Jednak okazało się, że na pobliskich stoiskach nie było żadnych napoi bezalkoholowych. Musiałam iść do pobliskiej restauracji. Czyżby właściciele stoisk zapomnieli, że **JA** na stadion przychodzą również dzieci.

Zatroskana Babcia

• **Dziury w drodze.** Jestem kierowcą samochodu już od wielu lat. Moja praca jest związana z pokonywaniem codziennie wielu kilometrów. Każdego dnia jestem w innym powiecie, a nawet województwie. Zastanawia mnie jedno, czy tylko w powiecie bytowskim musi być taki zły stan dróg. W odległej zaledwie o 30 kilometrów Kościerzynie drogi są w lepszym stanie i są tam piękne ronda/Czyżby tam dostawiali więcej pieniędzy na remont? Czy może u nas nie potrafią dobrze wykorzystać posiadanych środków?

Kierowca z Bytowa

• **Brak wypożyczalni.** Co roku z przyjaciółmi jeździmy na wakacje nad różne jeziora. W tym roku postanowiliśmy wypocząć nad jeziorem Jeleń. Jednak nie jesteśmy zadowoleni z wakacji. Nad jeziorem nie ma nawet wypożyczalni sprzętu. Zastanawiam się, czy właścicielowi jeziora zależy na zarobku i dobrej opinii. Przecież, chociażby możliwość wypożyczenia kajaka jest dodatkową atrakcją dla turystów i nie tylko. Prawdopodobnie w przyszłym roku już tu nie przyjadę i nie będę dobrze wspominać mojego wypoczynku nad jeziorem Jeleń.

Agnieszka z Wrocławia

LICZBA
TYGODNIA

4

tylko punktów będzie prowadziło w powiecie bytowskim skup zbóż. Skupy będą działać w Podkomorzycach, Barnowie, Jezierzycach oraz Bytowie. Centrala Nasienna w Miastku będzie w tym roku jedynie świadczyć usługi w zakresie suszenia, czyszczenia i przechowywania zbóż.

WIEŚCI Z GMIN

Będzie droga

PODGÓRZE gm. Kołczygłowy. W tym tygodniu zostaną zakończone prace przy budowie drogi dojazdowej do Podgórza, gdzie mieszka prawie 100 osób. Na dotychczasowej drodze polnej zostaną położone płyty betonowe. Przy wykonywaniu prac zatrudnionych jest 5 pracowników interwencyjnych. Koszt inwestycji wynosi 27 tys. złotych.

Odnowiona szkoła

KOŁCZYGŁOWY Trwa remont w miejscowej szkole podstawowej. Prace polegają głównie na odmalowaniu pomieszczeń, poprawieniu elewacji zewnętrznej oraz naprawieniu dachu. Wszystkie prace zostaną zakończone przed końcem wakacji. Podobny remont trwa w szkole w Gałąźni Wielkiej.

Przedstawia studium

TUCHOMIE. 31 lipca w sali numer 20 w Urzędzie Gminy projektanci przedstawia wstępne studium uwarunkowań i kierunków rozwoju gminy. Mieszkańcy będą mogli zgłaszać swoje wnioski oraz uwagi. Początek zebrania o godz. 11.

Nowa bieżnia

TUCHOMIE. W Zespole Szkół kończy się obecnie budowa nowej bieżni. - Do końca wakacji w planach jest zagospodarowanie całej przestrzeni wokół szkoły - mówi Jerzy Lewi Kiedrowski, wójt gminy Tuchomie. - W najbliższych dniach postawione będzie ogrodzenie. Z budżetu gminy przekazaliśmy na ten cel 10 tys. złotych.

Remont szkoły

NAKŁA, gm. Parchowo. Trwa remont w szkole podstawowej. Najpierw zostanie podniesiony dach do wysokości starej części szkoły. - Wcześniej był dach płaski a teraz będzie dwuspadowy - mówi Władysław Łangowska, wójt gminy Parchowo. - Dzięki temu po ociepleniu budynku ściany nie będą już zalewane. W wakacje zostaną wykonane drobne remonty wewnątrz budynku. Wymalowane będą, min. pomieszczenia lekcyjne. Prace związane z podniesieniem dachu wykonuje prywatne przedsiębiorstwo z Bytowa. Koszt remontu wyniesie ponad 50 tys. złotych. (MiKa)

Miastko. Strach mieszkańców kamienicy

Praca za czynsz

Opadający tynk na zewnętrznych i wewnętrznych ścianach, brak oświetlenia, przeciekający dach - tak wygląda budynek 4-rodzinny przy ulicy Armii Krajowej 22 A w Miastku. W budynku od 32 lat nikt nie wykonywał żadnych remontów. Dyrekcja Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Miastku, któremu podlega niszczący dom twierdzi, że mieszkańcy nie płacą za czynsz i dlatego remontów nie było i nie będzie. Mieszkańcy boją się już jednak w tym budynku przebywać a nie mają, gdzie się wyprowadzić.

- Przecież w każdej chwili może komuś spaść na głowę fragment sufitu - mówią.

Miasteczki ZGKIM przekazał mieszkańcom budynku cement i wapno, aby we własnym zakresie odnowili budynek.

- Dostaliśmy potrzebne rzeczy, ale po jakimś czasie nam je zabrano - mówi Zdzisław Pacia, lokator. - Zasugerowano, że cement i wapno są potrzebne do innego remontu. Poza tym nie mieliśmy rusztowania, które nam wcześniej obiecano.



Mieszkańcy posesji przy ulicy Armii Krajowej 22A chcą sami odnowić swój budynek.

Obok zrujnowanej posesji znajdują się bary oraz odnowiona część ulicy.

- Elewacja budynku nie była naprawiana od 32 lat - twierdzą pozostali lokatorzy.

- Mieszkamy w centrum Miastka i nikt nawet się nie zainteresuje. Obok do baru przychodzi większość pracowników miastecznego urzędu. Niech chociaż przez chwilę zwrócą uwagę na stan naszego domu.

- Nie będzie tam żadnych remontów - zapewnia Józef Niezdropa, dyrektor Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. - Od dłuż-

szego czasu lokatorzy nie płacą za czynsz i budynek jest strasznie zadłużony. Nie możemy im więc odnowić ścian.

Mieszkańcy kamienicy potwierdzają, że rzeczywiście nie płacą czynszu, ale deklarują, że sami odnowią swoją kamienicę. Chcą tylko, aby dostarczono im materiały. - Wszystko zrobilibyśmy sami - mówią. - Może w ten sposób odpracowalibyśmy, chociaż częściowo nasze długi wobec MZGKIM.

Ta propozycja na razie nie została przyjęta. (miza, megi)

Powiat bytowski. Święto policji

Awanse i odznaczenia

Dzisiaj o godzinie 13 w Szkole Podstawowej nr 4 w Bytowie odbędzie się uroczysta gala z okazji obchodów święta policji. Podczas uroczystości policjanci z całego powiatu otrzymają odznaczenia i awanse.

Do stopnia podinspektora awansuje Jarosław Czerechowski, który jest oficerem prasowym bytowskiej policji. Stopień nadkomisarza otrzyma Zbigniew Skorwider, pierwszy zastępca komendanta bytowskiej policji. Do stopnia komisarza awansują: Urszula Malinowska, Eugeniusz Wiąrowski, Stanisław Tempski, Jerzy Przybyłowski, Jan Potarzycki i Rafał Burnicki. Stopień podkomisarza już wcześniej podczas centralnych uroczystości w Warszawie otrzymała Katarzyna Gębczyńska.

- Nagrodę Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, wraz z brązową odznaką „Zasłużony Policjant” odbierze w piątek asp. szt. Marek Bińczyk, a Brązowy Krzyż Zasługi przyznany przez prezydenta RP - Jan



Marek Mazur odbierze nagrodę za wzorowe kierowanie komisariatem w Miastku.

Baliński pracownik cywilny bytowskiej komendy.

Nagrodę Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku za wzorowe kierowanie jednostką przyznano kom. Marek Mazur, komendantowi komisariatu w Miastku.

Odnznakę „Zasłużony Policjant” otrzymają: kom. Andrzej Borzyszkowski, nadkom. Jacek Lutyński, nadkom. Jarosław Czerechowski, asp. szt. Leszek Kasprzyk, st. asp. Wiesław Szulkt, aspirant Artur Pawelski, aspirant Kazimierz

Przytarski, asp.szt. Mariusz Szulist i asp. szt. Zdzisław Toczyński.

Komendant wojewódzki przyznał także nagrody: asp. szt. Jerzemu Kosarzyckiemu, KP Miastko, mł. asp. Waldemarowi Zakałużnemu, KP Miastko i asp. Markowi Gostomczykowi, kierownikowi rewiru dzielnicowych w Lipnicy.

Ponadto 8 policjantów otrzyma nagrody pieniężne od komendanta powiatowego policji w Bytowie. (w)

Fot. archiwum

(ll)

I* ><<811SifiSS<<

Rycerze na zamek



Na 3 dni bytowski zamek wrócił w mroki średniowiecza.

Fot. Leszek Literski

BYTÓW. Szczęk mieczy i zbroi rozbrzmiewał przez 3 dni na bytowskim zamku. Rycerzom zakutym w zbroje towarzyszyły białogłowy. Odbiwał się tam VI Wielki Turniej Gryfa Pomorskiego. Strzałami z hakownic dano znak do rozpoczęcia zawodów. Zakon krzyżacki, wojska polskie i litewskie a nawet legion szkocki dumnie kroczyły w stronę wzgórza zamkowego.

- Na nasz turniej przyjeżdża co roku kilkudziesięciu rycerzy - mówi Daniel Stroik, wielki mistrz Stowarzyszenia Kaszubsko-Pomorskiego Bractwa Rycerzy Zamku Bytowskiego. - Niektórzy z nich, jak bractwa z Ostródy czy Chełmna przyjeżdżają do Bytowa regularnie od kilku lat.

W czasie turnieju można było posłuchać muzyki celtyckiej oraz trupy teatralnej „Waganci”. Największe zainteresowanie towarzyszyło jednak turniejom walk pieszych. Niektóre pojedynki wyglądały bardzo przekonująco.

Turniej zakończyła inscenizacja bitwy pod bytowskim zamkiem.

Zbadać płuca

POWIAT BYTOWSKI. W ramach programu profilaktyki gruźlicy i raka płuc ponad 2 tysiące osób zostanie objęte badaniami. Taką decyzję podjął zarząd powiatu bytowskiego na ostatnim posiedzeniu. W najbliższym czasie zostanie ogłoszony konkurs na realizację programu.

- W ramach podobnych programów prowadzone są już badania mammograficzne oraz gruczołu hormonalu PSA - mówi Dariusz Głazik, rzecznik prasowy Starostwa Powiatowego w Bytowie. - Teraz badaniem zostaną objęci wszyscy mieszkańcy powiatu w wieku 52 i 53 lata. Do każdej osoby wyślemy indywidualne zaproszenia.

Koszt przeprowadzenia badania jednej osoby wyniesie około 6 złotych. W najbliższym czasie rozstrzygnie się, jakie szpitale przeprowadzą na przełomie września i października badania.

Nowe rury

GOLCZEWO, gm. Parchowo. Zakończyły się prace przy budowie nowego rurociągu odprowadzającego wodę z pól i łąk. Wymieniono rury o długości 70 metrów. Poprzednie były już zużyte i w każdej chwili mogła nastąpić awaria. Wszystkie prace wykonali pracownicy Gminnej Spółki Wodnej „Słupia”. Koszt wymiany samych rur wyniósł około 1 tys. złotych.

Zalane posesje

CHOTKOWO gm. Borzytuchom. Trwają prace przy układaniu rury odprowadzającej wodę z drogi we wsi.

- Przy każdej większej ulewie woda spływająca ze zbocza zalewała okoliczne posesje - mówi Mieczysław Rytwiński, wójt gminy Borzytuchom. - Problem nasilał się głównie w okresie wiosennym. Prace mają zakończyć się w najbliższych dniach. Wykonywane są przez pracowników interwencyjnych. Koszt inwestycji wynosi około 1 tys. złotych. (MiKa)

Sobota Kaszubów

MIASTKO. Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Miastku planuje zorganizować „kaszubską sobotę”. Pierwsza planowana jest na 31 sierpnia 2002 w strzelnicy myśliwskiej w Miastku. Tego dnia ma się odbyć, m. in. zabawa ludowa do której przegrywać będzie kaszubska kapela.

- Na razie wszystko jest w planach. - mówi Henryk Telesiński, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Miastku. Liczymy, jednak na to, że wszystko się uda.

(megi)



Stefan Labuda przed kapliczką.

Fot. Leszek Dawidowski

REKLAMA

Lekarzy pediatrów

zatrudnimy w pełnym lub niepełnym
wymiarze czasu pracy
w ośrodku zdrowia w Steżycy.

Kontakt: dr Grażyna Burakowska,
ul. Abrahama 4, 83-322 Steżycza,
tel./fax (058) 684-60-35 lub tel. (058) 684-33-01

10148766/A/905

PRACA

ZATRUDNIMY: ANGLISTÓW I GERMANISTÓW

Zapewniamy pracę w dowolnym
wymiarze godzin w miejscu
zamieszkania lub okolicy
oraz atrakcyjne wynagrodzenie.

„O.K.”

CENTRUM JEZYKÓW OBCYCH
ul. Morska 161, 81-222 Gdynia
tel./fax (0-58) 623-00-01
e-mail: gdynia@okcjo.com.pl

PRACA



Mieszkańcy Borka mają już komputerowy projekt kościoła.

Fot. archiwum

Nie żałowali sił ani czasu

Kapliczka

Słuszne jest powiedzenie „potrzeba matkę wynalazków”. Udowodnili to mieszkańcy Borka w gminie Sułęczyno, w powiecie kartuskim, dla których długo problemem była duża odległość, dzieląca ich wieś od najbliższego kościoła. Na niedzielną mszę św. musieli iść prawie dziewięć kilometrów.

Dlatego własnymi siłami postanowili wybudować w Borku kaplicę, w której można by odprawiać nabożeństwa.

- Już nasi dziadkowie marzyli o tym, by w Borku powstał kościół - powiedział sołtys Ryszard Pobłocki. - Nie wszyscy mają samochody, podróż autobusem jest kosztowna, a i rozkład jazdy niewygodny.

Początek

Pomysł wybudowania kaplicy zrodził się w 2001 roku. Wtedy na działce ufundowanej przez sołtysa stanął krzyż. Po pewnym czasie mieszkańcy sami stworzyli projekt, który zaaprobował biskup Jan Bernard Szłaga.

Wiosną tego roku rozpoczęli prace.

- W budowę kaplicy zaangażowali się wszyscy: i starzy, i młodzi - mówi Ryszard Pobłocki. - Stale pracowało dwadzieścia osób, ale każdy starał się jakoś pomóc. Jedni organizowali materiały, inni wspomagali finansowo. Pomagali też przyjeźdni, którzy w pobliżu Borka mają domki wczasowe.

Nietypowa lokalizacja

Po dwóch tygodniach na wzgórzu, w pobliżu posesji Stefana Labudy, powstała kapliczka o drewnianej konstrukcji, częściowo kryta słomą. Jej lokalizacja jest nietypowa. Jeszcze nie tak dawno w tym miejscu prowadzono wykopaliska archeologiczne. Odkryto tutaj groby z początku naszej ery.

Rzesze ludzi zgromadziły się na pierwszej mszy, odprawionej w Boże Ciało.

- Było prawie tysiąc osób - wspomina Stefan Labuda. - Teraz przychodzą tutaj głównie mieszkańcy zrzeszeni w kół-

Specjalna letnia promoq'a na zabiegi
operacyjne w lipcu i sierpniu



„CLINICA MEDICA”

Wielospecjalistyczna Klinika Zabiegowa
z Przychodnią
81-229 Gdynia, ul. Mireckiego 11
tel. 661 50 55, 661 53 40

Z okazji rozpoczętego sezonu letniego „Clinica Medica” oferuje zabiegi operacyjne po promocyjnych cenach. Promocyjne ceny obowiązywać będą w lipcu i sierpniu w następujących specjalnościach zabiegowych:

- Chirurgia ogólna
- Ginekologia
- Okulistyka
- Ortopedia
- Urologia
- Laryngologia

Wszelkich informacji udzielamy osobiście lub pod numerami telefonów: 661 50 55, 661 53 40, 661 88 66.

Posiadamy umowę z Pomorską Regionalną Kasą Chorych.

TARTAK
„JOLTEX” Jan Jolanta Gołuski spółka Jawna

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- wieżby dachowe

KONKURENCYJNE CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel/fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel/fax (052) 362-91-53

**30 LAT
TRADYCJI
BLACH
BORGA**

Wiesz co masz na dachu!

**Blachodachówka, blachy trapezowe,
okna dachowe, orynnowanie, akcesoria**

Zapraszamy do autoryzowanych biur sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdostowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5a
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Żukowo	681 82 56	ul. Kościelna 9



OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm

PHU RAF-OL sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Kościelna 11

tel. (058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw

- Bytów, Udorpie, tel./fax 822 33 44
- PKS Bytów, ul. Wybickiego 2, tel. 822 34 23
- Koczała, ul. Przemysłowa 11, tel. 0608 85 61 50
- Miastko, ul. Dworcowa 4, tel. 857 58 00

© Rafineria Gdańska

OKTAN OLEJ OPAŁOWY
GRZEWICZY
z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209
infolinia

76-S41 'Stara Dąbrowa/ Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax 1059! 811 34 77



84-220 Strzebieżyno
tel (058) 676 24 84*85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino
k. Sierakowice
tel (0581) 684 51 31

pod strzechą

kach różnicowych. Wszyscy czekamy na przyjazd księdza z Nowej Karczmy, który organizuje tutaj wakacyjną oazę dla młodzieży i zgodził się odprawić mszę św.

Będzie kościółek

Kapliczka pod strzechą jest tylko chwilowym rozwiązaniem. Borkowianie chcą wybudować tutaj kościółek - kaplicę. Jak mówi sołtys Borka, w planie zagospodarowania przestrzennego nie przewidziano w tym miejscu budowy większego obiektu, ale taka tymczasowa kapliczka może być. Na zmianę planu trzeba czekać prawie trzy lata. Mieszkańcom udało się jednak zaangażować architekta, który stworzył, na przykład, komputerowy projekt kaplicy z kamienia, z prawie jedenastometrową wieżą i tarasem widokowym. Mieszkańcy Borka chcą wybudować kaplicę własnymi siłami.

- Pomysł jest naprawdę dobry - mówiła Elżbieta Makurat, mieszkanka wsi. - Tym bardziej, że kościół filialny, który ma powstać w naszej wsi, bardzo ułatwi życie mieszkańcom i na pewno korzystnie wpłynie na jej wizerunek. W końcu nasze dzieci mogłyby same chodzić do kościoła.

Jak to często bywa, jeden pomysł rodzi następne. Sołtys nosi się z zamiarem stworzenia w Borku kółka zainteresowań dla młodzieży, która zapoznawałaby się tam z kulturą kaszubską, a przede wszystkim pożytecznie spędzała czas. Opiekunką kółka byłaby Elżbieta Makurat, z zawodu pielęgniarka.

Mieszkańcy wsi wierzą w swoje siły i możliwości. No i potrafią się zorganizować. Teraz czekają na decyzję władz kościelnych i świeckich. Optymizmu im nie brakuje. Przekonani są, że dobrną do celu.

Wojciech Drewka

Pomogę w budowie



Fot. L. Dawidowski

Marek Makurat
właściciel sklepu
w Borku

- Budowa kapliczki była przede wszystkim inicjatywą sołtysa, który zaproponował mi wzięcie udziału w pracach. Zgodziłem się, bo uważam, że takie działanie z pewnością przyniesie wymierne efekty. Moja funkcja wiązała się poniekąd z finansami. Zajmowałem się też organizacją potrzebnych materiałów. Na pewno będę brał udział w budowie kościółka.



Przy porządkowaniu terenu wokół kaplicy pomagali miejscowi dzieci. Fot. Leszek Dawidowski

REKLAMA

Ogłaszaj się

NIERUCHOMOŚCI



zawsze we wtorek
w Dzienniku

Bjura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

STOP STOP STOP STOP
DLA OSÓB POSIADAJĄCYCH
MINIMUM ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ,
MOŻLIWOŚĆ UZYSKANIA POŻYCZKI
I KREDYTU HIPOTECZNEGO

UWAGA!

Jeśli MYŚLISZ
Wn O NOWEJ
tSj INWESTYCJI
MY POMOŻEMY
CI JĄ ZREALIZOWAĆ!
TERAZ MIESZKANIE.
SAMOCHÓD itp.
JEST W ZASIĘGU
TWOICH MOŻLIWOŚCI.

- WKŁAD WŁASNY JUŻ OD 4%
- DOGODNY OKRES SPŁATY
- KORZYSTNE OPROCENTOWANIE
- ROZPATRUJEMY WSZYSTKIE WNIOSKII
Środki finansowe • «§ 509€ do 100 000 zł
TWOJE BIURO REGIONALNE:
80-890 Gdańsk, ul. Heweliusza 11, XI p., pok. 1110, tel. 058/321-72-75
81-386 Gdynia, ul. 10 Lutego 7, I p., tel. 058/621-94-47
82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25 (II piętro)
Pawilon Handlowy ŚWIAT DZIECKA, tel. 055/648-69-99 prun^m/^

Klocki i locki hamulcowe
Montaż GRATIS!

Olej Shell 14W40
1 litr
100 super

Gąbka
5,99 zł

Szampon NORAUTO
9,99 zł

Opony
od 59 zł

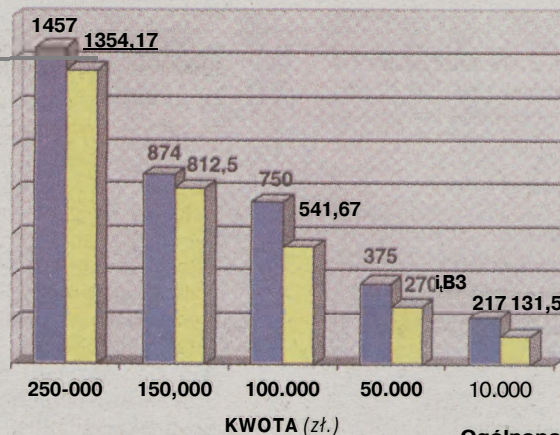
TERAZ PŁACISZ' - 0 zł
S^AKAOAC™

Przykładowe ceny promocyjne

Kormoran		BF Goodrich		Michelin	
Rozmiar	Cena	Rozmiar	Cena	Rozmiar	Cena
135/80 R12 S	A 65	165/70 R13T	B 139	175/70 R13	D 189
145/70 R13T	A 84	175/70 R13T	B 139	175/65 R14	D 239
155/70 R13T	A 103	185/65 R14T	B 185	185/60 R14	D 279
155/65 R13T	A 112	185/60 R14 H	B 189	185/65 R15	D 369
165/70 R13T	A 119	185/65 R15T	E 199	195/60 R15	F 382
175/70 R13T	A 122	195/65 R15 H	E 249	195/65 R15	f 389
175/65 R14T	C 149				
185/65 R14T	A 159				

Norauto
Twoje Auto Centrum
CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 18.00
10148732/B/884

OPROCENTOWANIE W DÓŁ!



• BATA AKTUALNA
10-07-2002
• RATA OBOWIAZUJĄCA
od 11-07-2002 do *

OGÓLNOPOLSKI PROGRAM

**PATY
POLAKA**

„RATY DLA KAŻDEGO POLAKA”

administrowany
przez największą
i najbardziej doświadczoną firmę w Polsce wprowadza
NOWE STAWKI PROCENTOWE

dla funduszy przeznaczonych na finansowanie towarów i usług.
Więże się z tym ZNACZNE OBNIŻENIE RAT MIESIĘCZNYCH:

Oferta została przygotowana także z myślą o osobach

**NIE WYKAZUJĄCYCH
ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH**

Wszyscy z Państwa, którzy planują w najbliższym czasie
sfinansować zakupy towarów lub usług, proszeni są o kontakt z biurami obsługi klienta.

ADRESY BIUR:

Gdynia, ul. Starowiejska 41-43 (parter),
Gdańsk, ul. Długi Targ 39-40 (parter),
Słupsk, ul. Filmowa 3D (parter),
Elbląg, ul. Bałuckiego 8A,
Koszalin, ul. Zwycięstwa 10/2,

(058) 781-92-85, 781-99-10, 781-99-11
(058) 301-27-79, 301-24-43
(059) 841-10-15, 841-11-90
(055) 235-96-36, 235-96-35
(094) 34-89-116, 34-74-209

10148584/A/31

Wioldzi Kaszëbi

prof. dr hab. Edward Breza

Urodził się 24 września 1932 r. w Kaliszu pod Kościerzyną. Maturę zdał w Poznaniu. W 1966 r. ukończył zaocznie filologię polską na Wyższej Szkole Pedagogicznej w Gdańsku. Osiem lat później obronił doktorat, a w 1978 r. rozprawę habilitacyjną. Tytuł profesora zwyczajnego otrzymał w 1993



r. Przed karierą naukową uczył języków polskiego i rosyjskiego. W latach 1978-1981 był prodziekanem ds. studenckich na Wydziale Humanistycznym UG, dyrektorem Instytutu Filologii Polskiej, a także kierownikiem Zakładu Dialektologii i Onomastyki UG. Jest członkiem Międzynarodowego Komitetu Onomastycznego w Lowanium w Belgii i Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Dał się poznać jako redaktor wydawnictw seryjnych i zbiorowych, edytor, popularyzator i przede wszystkim językoznawca. Zajmuje się także badaniem m.in. nazwisk i nazw miejscowości szczególnie na Kaszubach, języka kaszubskiego, historii języka polskiego na Pomorzu, a także wpływów języka łańcińskiego na język polski. Wśród 750 publikacji znajdują się monografie „Toponimia powiatu wejherowskiego” i „Pochodzenie przydomków szlachty pomorskiej”. Jest współautorem (z Jerzym Trederem) „Zasad pisowni kaszubskiej” z 1975 r. i „Gramatyki kaszubskiej. Zarys popularny”. W ostatnim czasie wydał dwa opasłe tomy pt. „Nazwiska Pomorzan. Pochodzenie i zmiany”. Jest laureatem Medalu Stolema. W roku bieżącym kończy 70 lat. Zbiega się to z przejściem na zasłużoną emeryturę. Jednakże - jak już wiadomo - w naukowych planach są kolejne dzieła, między innymi tom o kaszubskich tekstach religijnych.

(ep)

(ep)

JEDYNY TAKI JARMARK

Jan Machut

dzielnik ZKP w Kościerzynie
autor książki „Kościersko-wdzydzkie impresje”



Oryginalnym elementem corocznych Jarmarków Wdzydzkich (ostatni odbył się 21 lipca) są pokazy dawnych zajęć gospodarskich oraz rękodzielnicstwa ludowego. To daje możliwość poznania ciężkiej pracy, jaką wykonywali nasi przodkowie w czasach, gdy powstawały skansenowskie obiekty, dzisiejsze eksponaty muzealne. Ludziom to się bardzo podoba, bo mogą pod baczny okiem fachowców prząć wełnę, wypiekać chleb, rzeźbić, malować, tkąć, wypłacać koszyki i haftować. Często bywają też prezentacje kładzenia pokrycia dachowego ze słomy, czy wyrabiania deszczulek na dachy. Co ciekawe, obecnie coraz częściej mówi się, że takie dachy były znakomite. Mało tego, coraz więcej właścicieli współczesnych domów decyduje się na takie rozwiązania. Taki dom, oparty na wzorcach ze skansenu, stoi na przykład w Bąkłej Hucie. Przy okazji tych prezentacji dzieci i młodzież poznają historię naszego regionu. Jestem stałym uczestnikiem Jarmarków Wdzydzkich. Nigdzie nie widziałem jeszcze tytu ekspozycji i prezentacji sztuki ludowej. Zawsze też obecny jest folklor kaszubski. W tym roku wystąpiły zespoły folklorystyczne m.in. z Kościerzyny, Bytowa, Wielkiego Buczka i Chełmna. Z kolei miłośnicy muzyki organowej i skrzypcowej mogą wysłuchać pięknych koncertów w cudownej scenarii kościółka ze Swornychgaci.

Cęż je częc

Jubileusz 750-lecia

PARCHOWO. Parchowo w powiecie bytowskim istnieje już 750 lat. Pierwsze wzmianki o tej wsi pochodzą z 1252 roku. Z okazji jubileuszu 4 sierpnia br. o godz. 12 w kościele parafialnym pw. św. Mikołaja odprawiona zostanie msza św. Po niej prof. Józef Borzyszkowski wygłosi wykład pt. „750 lat Parchowa”. Uczestnicy uroczystości przejdą ulicami wsi na boisko szkolne, gdzie odbędzie się festyn kaszubski. Wystąpią zespoły dziecięca grupa przedszkolna Krdsniata i Modraki z Parchowa. O godz. 18 rozpocznie się pokaz walk rycerskich w wykonaniu Bractwa Rycerskiego z Bytowa, wystąpi także zespół Zayazd, a na zakończenie będzie zabawa ludowa.

Pobocza folku

PARCHOWO. Od 1 do 4 sierpnia w Parchowie odbywać się będą spotkania muzyczne pod nazwą „III Pobocza Folku Parchowo 2002”. Idea „Pobocz” jest promowanie szeroko pojętej kultury ludowej poprzez stosowanie jej jako źródła inspiracji dla nowoczesnych form wyrazu artystycznego. Spotkania te mają formę warsztatowo-koncertową. Uczestniczyć w nich będą grupy z Polski, Litwy, Ukrainy, Białorusi, Niemiec i Holandii. Podczas zajęć prezentowane będą formy muzyczne z różnych kręgów kulturowych, a efektem wspólnej pracy jest wspólny koncert finałowy.

(ela)

(ela)

Rekoronacja Sianowskiej Pani

Pątnicze serce Kaszub

W Sianowie koło Kartuz, które wyrasta do rangi największego sanktuarium Ziemi Kaszubskiej, odbyła się rekoronacja cudownej figury Matki Boskiej Królowej Kaszub. Akt ten był następstwem kradzieży papieskich koron i wszystkich wotów, którą w kwietniu bieżącego roku dokonano w sanktuarium.

Uroczystość

rekoronacji zgromadziła tłumy, jakie w Sianowie pamiętają tylko starsi mieszkańcy którzy byli świadkami koronacji cudownej figury w 1966 roku. Kroniki podają, że wówczas było około 20 tysięcy pątników. Tym razem było podobnie. Z wszystkich stron do Sianowa ściągali tłumy pątników

Największa piesza pielgrzymka z Sierakowic liczyła 1500 pątników. Tradycyjnie w sobotni dzień przybyła pielgrzymka z Wejherowa, natomiast w niedzielę z wielu parafii dekanatów - kartuskiego, sierakowickiego, stężyckiego, żukowskiego i innych. Rekordzistami byli pątnicy z Miastka, którzy w ciągu pięciu dni przemierzali około 120 kilometrów. Wyrozniali się na odpuscie koszulkami z kaszubskimi napisami.

Sumę odpustową poprzedała uroczysta

procesja

do kaplicy odpustowej. Za licznymi feretronami i sztandarami przedstawiciele Środkowych Oddziałów Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego nieśli cudowną figurę Matki Boskiej Sianowskiej. Nowymi koronami udekorował ją ks. biskup Jan Bernard Szłaga. Ordynariusz pelpliński wygłosił także homilię.

- Tej uroczystości, choć tak podniosłej i odprawianej w znakomitej oprawie, nie powinno być. Skoro jednak dopuszczono się takiego świętokradztwa, to niech będzie to dla nas okazją do przemiany duchowej, do wyrażenia jeszcze większego szacunku



Biskup Jan Bernard Szłaga udekorował figurę Matki Boskiej Sianowskiej nowymi koronami.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

dla Królowej. To właściwie dokonuje się już na naszych oczach, skoro w tak krótkim czasie udało się tyle zrobić dla tego miejsca - mówił ks. ordynariusz.

A udało się znacznie zaawansować budowę pięknej kaplicy odpustowej. Częściowo wymieniono pokrycie dachowe, które stanowi bardzo szlachetny materiał. Zbudowano także pierwsze kapliczki Drogi Krzyżowej. Zainstalowane tam płaskorzeźby są

dziełem

twórców ludowych

Kaszub i Kociewia.

- Do mnie należy wykończenie twarzy Chrystusa na wszystkich płaskorzeźbach. Każdy rzeźbiarz ma bowiem inny styl, a twarz przecież musi być ta sama. Teraz, gdy widzimy je na jednym miejscu, możemy już stwierdzić, że powstało piękne dzieło na miarę tego miejsca - mówił artysta z Bytowa, Henryk Lepak.

Dzięki wielu ludziom dobrej woli, przy sanktuarium nieustannie trwają prace. Mówi o tym na rozpoczęciu uroczystości kustosz, ks. Waldemar Piepiórka. Podał także ofiarodawcę

Historia statui

Rzeźba ma 48,5 cm wysokości, a 27,5 cm szerokości u podstawy. Jest zabytkiem wysokiej klasy warsztatowej z epoki tzw. miękkiego stylu gotyckiego. Nieznany artysta wykonał ją z drewna lipowego, złożonego z wielu części. Prawa ręka Madonny, wyłaniająca się spod fałdów płaszcza, w drobnej dłoni trzyma berło. Lewa ręka, ze znacznie większą dłonią, podtrzymuje Dzieciątko stojące na lewym kolanie Maryi. Dużego kształtu, o kulistej głowie, Dzieciątko kontrastuje z drobną postacią. Prawą dłonią błogosławi, w lewej trzyma jabłko królewskie. Po pożarze kościoła w 1480 roku rzeźbę odnawiano, gdyż pożar całkowicie zniszczył pierwotną polichromię. Kolejnej renowacji dokonano po reaktywowaniu parafii w 1881 roku za rządów księdza Józefa Grunholza. Ponownie figurę odnowiono w 1966 roku, przed koronacją Madonny. Najbardziej prawdopodobne jest, że rzeźba pochodzi z pobliskiego klasztoru kartuzów, który spośród świętych największą czcią darzył właśnie Najświętszą Marię Pannę. Oznacza to, że jej początki sięgają końca XIV wieku. Niezliczone świadectwa łask i cudów spowodowały, że papież Paweł VI nakazał ukoronować tę statuę, nadając Jej - zgodnie z wolą ludu - tytuł Królowej Kaszub.

nowych koron. Jest nim Kazimierz Woźniak ze Szklanej. Natomiast materia na pokrycie dachu ufundował miłośnik Królowej Kaszub, który pragnie pozostać anonimowy.

- To sanktuarium urasta do pierwszego na Ziemi Kaszubskiej - mówił biskup pelpliński.

I rzeczywiście. Szczególnie wielu młodych odwiedza to miejsce. Zwłaszcza dlatego, że Królowa Kaszub jest słynna jako

Patronka
Pięknej Miłości

Panuje przekonanie, że kto trzykrotnie pieszo pielgrzymuje do Sianowa, dozna szczęścia w małżeństwie. Dotyczy to także starszych, którzy dzięki Jej orędownictwu pogłębiają miłość małżeńską. Przede wszystkim jednak do swojej Pani udają się tak liczni mieszkańcy regionu, nadając w pełni treść Jej tytułowi: Królowa Kaszub.

Eugeniusz Pryczkowski

Aktywne działania

Tadeusz Bigus

członek komitetu rozbudowy sanktuarium

Na odpust wydrukowaliśmy kilka tysięcy druków z prośbą o wsparcie. Podane tam jest konto komitetu. Ustawiliśmy też skarbonkę, do której wierni mogli przekazywać dary dla sanktuarium. Gotowa jest już strona internetowa: www.Królowa-Kaszub.ram.net.pl. Nieustannie organizujemy pracę wielu ludzi. Bezpośrednio przed odpustem udało nam się zainstalować stoł ołtarzowy. Obłożono kamieniem także część kaplicy pielgrzymkowej. To są bardzo kosztowne prace. Członkowie komitetu są bardzo aktywni, więc nie mamy najmniejszych obaw, że to sanktuarium w ciągu kilku lat będzie perłą całych Kaszub.



Wielka radość

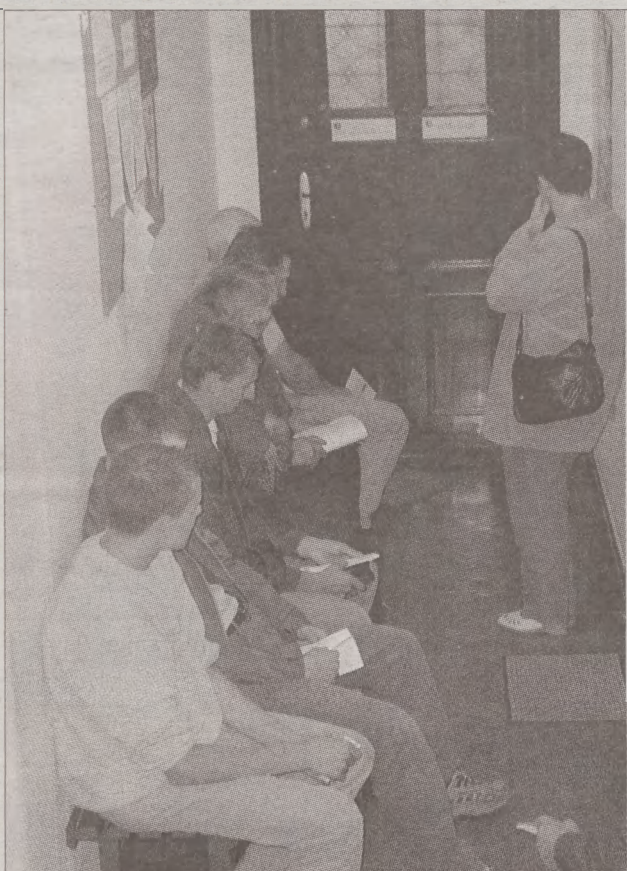
bp Jan Bernard Szłaga



Odczuwam wielką radość, taką jak chyba wszyscy pielgrzymi. Naprawiliśmy zło, zła nie wyrządzając i to przy tak wielkiej liczbie wiernych. Cieszę się, że to sanktuarium tak się rozwija. Podczas homilii mówiłem, że więcej można by zauważyć, gdyby nas nie było. Dobrze jednak, że tak wielu widzi, ile jeszcze jest do zrobienia, mając przez to szansę włączyć się w to dzieło. Można powiedzieć, że nadano wszystkiemu właściwy kierunek. Chciałbym, żeby nas ciągle przybyszało w tym miejscu - jak wiemy - ciągle następuje tak wielka przemiana duchowa wielu ludzi

Powiat bytowski. Wizyta w Wydziale Komunikacji

Jak nie zginać w labiryncie przepisów



Na korytarzu przed Wydziałem Komunikacji prawie zawsze ustawiają się długie kolejki petentów.

Fot. G. Gusztyń-Popławska

W powiecie bytowskim jest zarejestrowanych 28 tysięcy 978 pojazdów mechanicznych. Samych samochodów osobowych jest blisko 22 tysiące. Jest to o ponad 10 tysięcy więcej niż jeszcze 3 lata temu. Obecnie 1 pojazd przypada na około 3 osoby. Pod tym względem powiat bytowski znajduje w czołówce krajowej. Wśród powiatów o podobnej liczbie ludności plasuje się na 3 miejscu. Coraz więcej osób otrzymuje też prawa jazdy. Tylko w ostatnim miesiącu takie dokumenty odebrało ponad 700 osób. Nic, więc dziwnego, że właśnie pracownicy Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego mają najwięcej pracy. Pod drzwiami praktycznie zawsze ustawiają się olbrzymie kolejki interesantów. Specjalnie dla naszych Czytelników przygotowaliśmy specjalny informator, który chociaż częściowo ułatwi poruszanie się po często zawiłych przepisach.

(GG)

(GG)



Coraz więcej osób wymienia prawa jazdy na nowe. Na zdjęciu: Jan Zgliszczyński, urzędnik obsługujący petentkę. Fot. Gabriela Gusztyń-Popławska

TSESTraoa

~ ~ 1

Do zarejestrowania pojazdu potrzebne jest

- dowód rejestracyjny
- tablice rejestracyjne
- umowa kupna - sprzedaży
- przegląd techniczny pojazdu
- jeśli pojazd jest kupiony w salonie to rachunek
- jeśli jest sprowadzony z zagranicy to tłumaczenia wszystkich dokumentów
- karta pojazdu jeśli posiada

Do wyrejestrowania pojazdu potrzebny jest

- dowód własności pojazdu
- dowód rejestracyjny
- tablice rejestracyjne
- karta pojazdu

Koszt opłata za znaczki 5.50 zł.

Wszyscy, którzy posiadają jeszcze stare, tzw. czarne tablice mają obowiązek wymienić je do końca 2004 roku.

Koszt rejestracji auta i wymiany dowodu rejestracyjnego

samochód osobowy - tablice - 80 złotych, znak legalizacji - 11 zł, nalepka - 16.50 zł, pozwolenie czasowe - 16.50 zł. Razem 124 złote. Po miesiącu trzeba przyjść i ponownie, aby zapłacić jeszcze 33 zł i odebrać dowód rejestracyjny. Te zasady obowiązują w przypadku używanych kupionych na terenie powiatu bytowskiego. Ci, którzy kupili auto poza powiatem muszą być przygotowani na większe wydatki, w sumie zapłacą ok. 200 zł. Identyczne stawki wynoszą na samochody ciężarowe, **ciągnik** - tablica - 40 zł, znak legalizacyjny - 11 zł, nalepka - 16.50 zł, pozwolenie czasowe - 16.50 zł, po miesiącu dowód rejestracyjny - 33 zł. W przypadku zakupu ciągnika poza powiatem bytowskim, podobnie, jak w przypadku samochodu opłata jest większa i wynosi ok. 140 złotych.

ciągnik, rejestracja tymczasowa - tablice - 12 zł, pozwolenie - 16.50, nalepka - 5.5 zł, opłata skarbową - 9 zł.

Motocykl - tablice 40 zł, znak legalizacyjny - 11 zł, pozwolenie czasowe - 16.50 zł. Po miesiącu trzeba zapłacić jeszcze 33 zł za dowód rejestracyjny. Razem 100.50 zł. Opłata ta obowiązuje w przypadku kupna pojazdu na terenie powiatu bytowskiego. Poza terenem powiatu opłata wynosi prawie 120 złotych.

Przyczepy - opłata identyczna jak w przypadku ciągnika i motocykla.

Motorower - tablice - 30 zł, znak legalizacji - 11 zł, pozwolenie czasowe 16.50 zł. po miesiącu opłata za dowód rejestracyjny 33 zł. Razem 90.50 zł. W przypadku zakupu motoroweru poza terenem powiatu opłata wynosi ponad 100 zł.

auto sprowadzone z zagranicy - za samochód sprowadzony z zagranicy do 10 marca tego roku trzeba zapłacić 55 złotych za tzw. kartę pojazdu. Auto sprowadzone po 10 marca musi posiadać oryginalny dowód rejestracyjny i tablice kraju, z którego pochodzi, wówczas nabywca płaci za kartą pojazd 500 zł. Jeśli tego nie ma trzeba zapłacić 1 tys. złotych. Tyle samo płaci, jeżeli auto jest zakupione z licytacji publicznej. Pozostałe koszty ponosi jak przy rejestracji, lub wymianie tablic rejestracyjnych.

WARTO WIEDZIEĆ

- wszyscy, którzy prowadzą usługi transportowe muszą do 2004 roku uzyskać licencję. Muszą mieć skończony kurs i otrzymać certyfikat.
- zaświadczenie na potrzeby własnego przewozu, m. in. dotyczy wszystkich firm budowlanych, wydaje Wydział Komunikacji. Kosztuje ono 500 złotych i dodatkowo wpis do rejestru. Z tego obowiązku zwolnieni są jedynie rolnicy, rybacy, leśnicy i ogrodnicy.
- szkolenie taksówkarzy kosztuje 800 złotych a egzamin dodatkowo - 200 zł.
- karta parkingowa dla inwalidów, bezterminowa kosztuje 25 złotych i dodatkowo trzeba zakupić znaczek za 5.50 zł.
- organizatorzy, m. in. wyścigów kolarskich, pielgrzymek i podobnych imprez też muszą uzyskać odpowiednie zezwolenie. Kosztuje ono jednorazowo 67 zł i dodatkowo trzeba wykupić znaczek za 9 zł.

PRAWO JAZDY

Do końca czerwca 2006 roku kierowcy posiadający stary dokument są zobowiązani do wymiany na nowy. W pierwszej kolejności wymieniane są prawa jazdy i wtórniki wydane do końca 1983 roku. W drugiej kolejności wymienione zostaną prawa jazdy wydane od 1 stycznia 1984 roku do 30 kwietnia 1993 roku. Kierowcy, którzy nie zdążą z wymianą do końca grudnia 2004 roku mogą, podczas kontroli drogowej zapłacić wysoki mandat, czy grzywnę za nie posiadanie właściwego dokumentu. Pozostała grupa kierowców, którzy otrzymali dokument od 1 maja 1993 do 30 czerwca 1999 roku, mają obowiązek zmienić go do 30 czerwca 2006 roku.

Aby wymienić stary dokument na nowy potrzebne jest

- 1 zdjęcie
- stary dokument prawa jazdy
- dowód osobisty
- osobiste złożenie podpisu czarnym długopisem w obecności pracownika wydziału komunikacji.

Wyrobienie nowego prawa jazdy

- 1 zdjęcie
- dowód osobisty
- zaświadczenie o zdanym egzaminie na kierowcę i o ukończeniu kursu.

- konieczny podpis osobisty, tskż? czarnym długopisem.

Koszt zarówno wymiany, jak i wyrobienia nowego prawa jazdy wynosi 75.50 zł i jest stały.

W razie zguby

W przypadku, gdy ktoś zgubi prawo jazdy trzeba złożyć oświadczenie i wypełnić kolejny druk o wydanie nowego prawa jazdy, zapłacić 75.50 zł. Czeką się do miesiąca. Nie ma już żadnych druków zastępczych i do czasu otrzymania nowego druku nie wolno prowadzić auta.

Czas oczekiwania

Na wymianę starego dokumentu, czy otrzymanie prawa jazdy trzeba czekać nawet do 3 tygodni. Urzędnicy nie mają na to żadnego wpływu. Wszystkie dokumenty skanowane są na miejscu (stąd konieczności wypełniania ich czarnym długopisem) i drogą satelitarną przesyłane do Warszawy. Gdy dokument jest już gotowy, po prawie 2 tygodniach przekazywany jest pocztą kurierską. W niektórych urzędach w Polsce okres oczekiwania na dokumenty jest o wiele dłuższy, nawet o kilka tygodni. W tej chwili petenci w Bytowie obsługiwani są przez 2 pracowników.

HCzis~na rady~

Za tydzień postaramy się przedstawić naszym Czytelnikom co trzeba zrobić, aby wymienić dowód osobisty, wymeldować się z mieszkania, lub zameldować. Przedstawimy, ile trzeba zapłacić i jakie dokumenty złożyć. Takie poradniki dotyczące załatwiania różnych spraw urzędowych będziemy starali się prezentować w „Dzienniku Bytowskim” i „Dzienniku Miasteckim” co tydzień.

Gdzie się udać

Wydział Komunikacji i Drogownictwa
Tel. (059) 8228002 lub (059) 8228000 wew. 23, 24, 25
Pokój 23 - naczelnik Marian Miazga
Pokój 24 - prawa jazdy
Pokój 25 - rejestracja pojazdów
Oddział Zamiejscowy w Miastku
Tel. (059) 8575816 wew. 33
Pokój 38 - prawa jazdy
Pokój 33 - rejestracja pojazdów
Godziny pracy
Starostwo Powiatowe w Bytowie - poniedziałek od godziny 7 do 16, od wtorku do piątku od godziny 7.00 do 15.00.
filia w Miastku - wydział zamiejscowy, codziennie od godziny 7 do 15

Zakres działania

Do podstawowego zakresu działania wydziału należą:

- dokonywanie rejestracji pojazdów (czasowych i stałych)
- wyrejestrowywanie pojazdów
- wydawanie międzynarodowych praw jazdy i świadectw kwalifikacji
- nadzór nad stacjami kontroli pojazdów
- nadzór nad prowadzeniem szkolenia osób ubiegających się o uprawnienia do kierowania pojazdem silnikowym
- koordynacja rozkładów jazdy
- planowanie rozwoju sieci dróg powiatowych oraz zarządzanie nią
- prowadzenie ewidencji dróg, przeprowadzanie egzaminów z topografii miasta dla przyszłych kierowców taksówek.

Nie ma rady



Fot. G. Gusztyń-Popławska

Marian Miazga naczelnik Wydziału Komunikacji

Staramy się, aby nasi petenci VJS musieli długo oczekiwać w kolejce. Nie ma żadnej reguły na to, kiedy petentów jest mniej, a kiedy więcej. Czasami bywa tak, że rozpoczynamy pracę o 8 a interesanci czekają na nas już od godziny 7. Są jednak też dni, kiedy kolejki bywają mniejsze. Nie pamiętam, jednak od dawna takiego dnia aby przed drzwiami nie czekało co najmniej kilka osób. Petenci muszą się uzbroić w cierpliwość. Urzędnicy naprawdę wielu spraw nie mogą załatwić szybciej.

WYBORY TUŻ TUŻ

- Gminy podzieliły

Prezentujemy podział gmin powiatu bytowskiego na okręgi wyborcze. We wszystkich gminach od nowej kadencji będzie po 15 radnych.

(MiKa)



Fot. APR-SAS

GMINA STUDZIENCE

okręg 1 - Przewóz, Prądzonka Lipuszek, Bukówki - radnych 1
okręg 2 - Sominy, Sominki - radnych 1
okręg 3 - Studzienice, Chabzewo - radnych 3
okręg 4 - Ostawa Dąbrowa, Róg - osada - radnych 2
okręg 5 - Skwierawy, Imieni, Widno, Czarna Dąbrowa, Róg - gajówka - radnych 1
okręg 6 - Półczno, Łąkie, Cechyny, Jabłończ Wielki, Łubieniec, Ociaskowo - radnych 2
okręg 7 - Kłaczno, Okuny, Osowo, Dzierżążnik, Małe - radnych 1
okręg 8 - Rabacino - radnych 1
okręg 9 - Ugoszcz - radnych 3

GMINA KOŁCZYGLÓWY

okręg 1 - Kołczyglowy - radnych 4
okręg 2 - Barnowo - radnych 1
okręg 3 - Barnowiec - radnych 1
okręg 4 - Kołczyglówki - radnych 1
okręg 5 - Jezierz - radnych 1
okręg 6 - Radusz - radnych 1
okręg 7 - Wierszyno, Górki, Geślice, Darżkowo, Dobojewo - radnych 1
okręg 8 - Gałąźnia Wielka, Gałąźnia Mała, Różki, Sierowo, Zatoki, Świelubie - radnych 2
okręg 9 - Barkocin, Lubno, Miłobądz, Laski - radnych 1
okręg 10 - Łobzowo, Podgórze - radnych 1
okręg 11 - Przyborze, Wądół, Zagony - radnych 1

GMINA PARCHOWO

okręg 1 - sołectwo Parchowo - radnych 4
okręg 2 - sołectwo Jamno - radnych 2
okręg 3 - sołectwa: Jeleńcz, Gołczewo - radnych 2
okręg 4 - sołectwo Nakla - radnych 3
okręg 5 - sołectwa: Sylczno, Grabowo - radnych 1
okręg 6 - sołectwa: Chośnica, Nowa Wieś - radnych 1
okręg 7 - sołectwo Żukówko - radnych 2

GMINA BORZYTUCHOM

okręg 1 - Borzytuchom - radnych 5
okręg 2 - Chotkowo - radnych 1
okręg 3 - Dąbrówka - radnych 3
okręg 4 - Jutrzenka, Ryczyn, Kamieniec - radnych 1
okręg 5 - Krosnowo - radnych 1
okręg 6 - Niedarzyno - radnych 1
okręg 7 - Osieki - radnych 2
okręg 8 - Struszewo - radnych 1

GMINA LIPNICA

okręg 1 - sołectwo Borowy Młyn - radnych 3
okręg 2 - sołectwa: Borzyszkowy, Gliśno Wielkie - radnych 1
okręg 3 - sołectwa: Wojsk, Ostrowite - radnych 1
okręg 4 - sołectwa: Brzeźno Szlacheckie, Brzozowo - radnych 2
okręg 5 - sołectwo Łąkie - radnych 1
okręg 6 - sołectwo Lipnica - radnych 2
okręg 7 - sołectwo Prądzona - radnych 1
okręg 8 - sołectwo Osucznicza - radnych 1
okręg 9 - sołectwo Kiedrowice - radnych 1
okręg 10 - sołectwa: Luboń, Zapceń - radnych 1
okręg 11 - sołectwo Mielno - radnych 1

H GMINA CZARNA DĄBRÓWKA

okręg 1 - Czarna Dąbrówka, Podkomorzyce, Święchowo - radnych 3
okręg 2 - Jerzkowice - radnych 1
okręg 3 - Flisów, Karwno, Nowe Karwno, Podkomorki, Soszyce - radnych 1
okręg 4 - Wargowo, Wargówko, Drajkowo, Mikorowo, Przybin, Kotuszewo - radnych 1
okręg 5 - Kozy, Kozin, Kostroga - radnych 1
okręg 6 - Brzezinka, Kleszczyniec, Osowskie, Połupino - radnych 1
okręg 7 - Nożyno, Nożynko - radnych 1
okręg 8 - Kartkowo, Skotawsko, Unichowo - radnych 1
okręg 9 - Bochowo, Bochówko, Gliśnica, Rokitki - radnych 1
okręg 10 - Otnoga, Dęby, Zawiaty, Mydlita, Rudka, Kłosy - radnych 1
okręg 11 - Rokiciny - radnych 1
okręg 12 - Rokity - radnych 1
okręg 13 - Dąbrowa Leśna, Jasień, Jaszewo, Lipieniec, Łupawsko, Oborowo, Przyłaski, Sieromino - radnych 1

GMINA TUCHOMIE

okręg 1 - Tuchomie - radnych 5
okręg 2 - Modrzejewo, Nowe Huty - radnych 2
okręg 3 - Masłowice Tuchomskie, Piaszno, Sośnica - radnych 1
okręg 4 - Tagowie - rdnychl
okręg 5 - Tuchomko - radnych 1
okręg 6 - Kramarzyny, Masłowiczki - radnych 2
okręg 7 - Trzebiatkowa - radnych 2
okręg 8 - Ciemno, Masłowice Trzebiatowskie - radnych 1

- Podział zakwestionowany

W ubiegłym tygodniu zaprezentowaliśmy podział na okręgi wyborcze gminy Bytów. Podział przyjęty przez radnych zakwestionował jednak Komisarz Wyborczy w Słupsku. Głównie zastrzeżenia dotyczą włączenia Rzepnicy do jednego z okręgów miejskich.

Powiat bytowski. Imprezy w powiecie

Czary i występy

Ostatni weekend obfitował w różne imprezy organizowane we wsiach powiatu bytowskiego. W Jasieniu, gm. Czarna Dąbrówka odbyła się Biesiada Kaszubska, w Studzienicach Dni Studzienic, w Piasznie Złot Czarownic, a w Unichowie, gm. Czarna Dąbrówka festyn sportowo-rekreacyjny.

Zabawa

w Studzienicach

W Studzienicach podczas 2-dniowego święta wsi bawiło się około 4 tys. osób. Na scenie wystąpiły takie zespoły, jak Liverpool, Gang Marcela, czy Bayer Fuli. Dużym zainteresowaniem cieszył się również występ Grzegorza Halamy oraz Danuty Sikorskiej z zespołem. Licznie zgromadzona publiczność mogła wziąć również udział w konkursach, np. na najstarszego uczestnika oraz wylicytować chociażby „laskę” wójta. Dochód z licytacji został przekazany na Szkołę Podstawową w Studzienicach.

Festyn w Unichowie

W Unichowie natomiast organizatorzy zorganizowali dla mieszkańców festyn sportowo-rekreacyjny

- Mimo deszczu, który płała nam figle, frekwencja dopisała - mówi Kazimierz Szczegieliński, prezes LZS Unichowo. - Wszystkie zaplanowane konkursy odbyły się i szykujemy się już do następnego festynu za rok.

Zorganizowano m.in. bieg na 3 tys. metrów oraz rozgrywkę piłki nożnej. Wszyscy mogli brać również udział w licytacji czterokilogramowego szczupaka oraz poroża jelenia. Po wszystkich zmaganiach sportowych odbyła się zabawa taneczna, która trwała do rana.

Biesiada w Jasieniu

W Jasieniu już po raz 5 odbyła się Biesiada Kaszubska. Dla mieszkańców oraz turystów przygotowano liczne konkursy oraz konkurencje sportowo-rekreacyjne.



Alicja Patoka z rady sołectkiej w Unichowie z prawie 2 kilogramowym szczupakiem, którego można było wylicytować.

Fot. Leszek Litercki



Danuta Sikorska miała już swój debiut telewizyjny. Wystąpiła w programie „Jaka to melodia?”.

Fot. Leszek Litercki

Były też występy zespołów folklorystycznych. Podczas biesiady zaśpiewał Edward Piotrkowski, solista opery szczecińskiej.

- Dzięki przeprowadzonej licytacji uzyskaliśmy ponad 1 tys. 600 złotych, które zostaną przekazane Szkole Podstawowej w Jasieniu. - mówi Dariusz Narloch, pracownik GOKOSiT-u Czarna Dąbrówka. - Zabawa była udana i trwała do samego rana. Ci co wytrwali do piątej rano zatańczyli na koniec poloneza.

Czarownice

w Piasznie

W Piasznie, gm. Tuchomie na Górze Lemana spotkały się podczas „202” Złotu czarownic, czarownice z całego Pomorza. Czarom i magii nie udało się zakłąć deszczu. Obfite opady „uratowały” życie 2 czarownicom, które miały być spalone na stosie.

(MiKa)



W Piasznie na Górze Lemana spotkały się czarownice.

Fot. Leszek Litercki



Nawet deszczowa pogoda nie przeszkodziła w zabawie do samego rana w Jasieniu.

Fot. M.Metel

W każdą sobotę z Dziennikiem Bałtyckim Kolorowy tygodnik w prezencie



Teraz trzy gazety w cenie jednej!

Pani domu!

Ne 31, poniedziałek, 29 lipca 2002

*Przygotujmy się
na wizytę Ojca Świętego!*



Specjalnie dla Ciebie!

*W prezencie od Pani Domu
jeden z trzech witr&żyków do prmkiejenk m okno.
Wybierz jeden z nich*



M wf29 E>ca w spaedażyf

10149122/A/1102

Oferta ważna do 1 sierpnia 2002 r.

Autoradia

Montaż GRATIS!

TERAZ PŁACISZ: 0 zł
S^{TA}WAKACJACH*

Odtwarzacz kasetowy DAEWOO AKR1010RC
18 stacji FM, DŁ, ŚR, RDS, autowers, equaliser, zdejmowany panel, 1 wyjście na wzmacniacz, 4x40W

Odtwarzacz CD DAEWOO ACP 5010
18 stacji FM, DŁ, ŚR, RDS, equaliser, zdejmowany panel, 1 wyjście na wzmacniacz, 4x40W

Nakładka magnetyczna 7⁹⁹ zł

Oślonka Alu 2⁹⁹ zł

Chłodziarka elektryczne 12 V od 149 zł

Norauto
Twoje Auto Centrum
CENTRUM NORAUTO GDANSK-KIELP1NEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN ul. Szczecińska 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 8.00-20.30, NIEDZ. 18.00

frmuła RENAULT

4- i 5-gwiazdkowe miejsca z doskonałym wyposażeniem!

35 500 zł
EURO NCAP Clio ****

48 000 zł
EURO NCAP M&gane ****

59 600 zł
EURO NCAP Laguna ****

ABS, 4 poduszki powietrzne /6 w Renault Laguna, system wspomagania nagię hamowania i pakiet elektryczny w standardzie w Renault Clio, M&gane, Laguna.
www.renault.com.pl

Opaliński Sp. z o.o.

ul. Stupska 5,
76-251 Bolesławice
tel./fax (059) 841-53-32,
tel.(059)841-53-47

andrzej.opalinski.opalinski@dealer.renault.com.pl

7803804/A/1236

Najbliżsi w obiektywie

Nasze pociechy



Jakub Kreft z Bytowa ma prawie 2 lata i lubi zabawy z własną mamą.
Fot. Leszek TM*



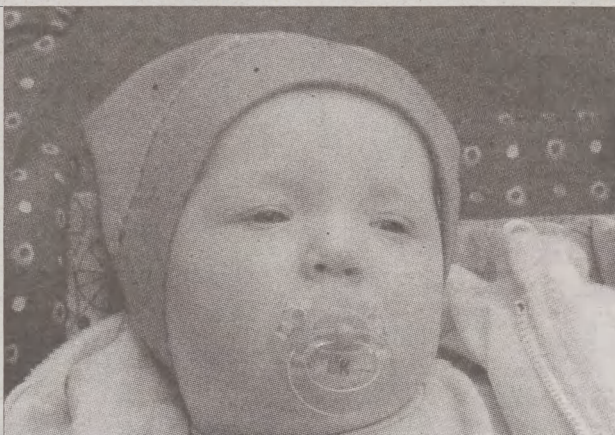
Martyna Ginter z Bytowa ma 2 lata. Godzinami mogła by przebierać swoje lalki.
**.!««*itau



Dominik Rudnik z Bytowa ma roczek. Lubi wszystkie zwierzątka a w szczególności pieski i kotki.
Fot. Leszek Literski



Bliźniaki, Merlin i Laura Świebodzińskie z Bytowa mają po 6 lat. Uwielbiają wszelkiego rodzaju gry oraz zabawę lalkami
Fot. Leszek Literski



Patrycja Tetlak z Bytowa ma 7 miesięcy. Na razie jedyną jej zabawką są własne rączki. Uwielbia dużo jeść.
Fot. Leszek Literski



Maciej Felsztgier z Bytowa ma 3 lata. Uwielbia oglądać bajki w telewizji. W przerwach bawi się samochodami.
Fot. Leszek Literski



Julia Cichosz z Ząbinowic ma 15 miesięcy. Zabawki, klocki i lalki to jej żywioł.
Fot. Leszek utenu



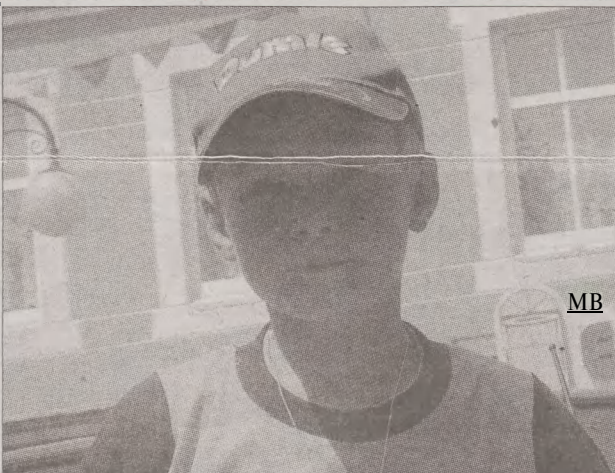
Natalia Lenc z Niezabyszewa ma 5 lat. Bajki, bajki, bajki, może je słuchać godzinami.
rot. Leszek werski



Mariola Rutecka z Miastka ma 5 lat. Lubi jazdę na rowerze. Śpiewa, tańczy i bawi się swoimi lalkami.
Fot. J. Zajst



Kamil Brewka z Miastka ma 5 lat. Lubi lody, grać w piłkę nożną i długo spacerować ze swoim dziadkiem.
Fot. J. Zajst



Filip Trzeciński z Piaszczyzny ma 9 lat. Bawi się swoimi ulubionymi zabawkami, gra w piłkę nożną i pomaga tacie w majsterkowaniu.
Fot. J. Zajst



Błażej Trzeciński z Piaszczyzny ma 7 lat. Lubi rozmawiać z rodzicami i zaczepiać przechodniów.
iw.j.«»fzajt

JESTEŚ
W POTRZEBIE

Ważne urzędy
Starostwo Powiatowe w Bytowie,
ul. 1 Maja 15-822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka
1 - 857 35 32
Urząd Miasta i Gminy Bytów, ul. 1
Maja 15 - 822 20 11, czynny ponie-
działek od godz. 8.00 do 16.00, od
wtorku do piątku od godz. 7.00 do
15.00
Urząd Miasta i Gminy w Miastku,
ul. Grunwaldzka 1, tel. 857 20 81,
czynny poniedziałek od godz. 8.00
do 16.00, od wtorku do piątku od
godz. 7.00 do 15.00.
Borzytuchom - Urząd Gminy, ul.
Zwycięstwa 56, tel 821 13 16
Parchowo - Urząd Gminy,
ul. Krótka 2, tel. 821 44 66
Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul.
Słupska 56, tel. 821 32 31
Studzienice - Urząd Gminy, ul. Ka-
szubska 9, tel. 821 65 10
Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sobie-
skiego 16, tel. 821 56 95
Trzebielino - Urząd Gminy,
tel. 858 02 23
Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycię-
stwa 56, tel. 821 13 16,
Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy
Czarna Dąbrówka 33, ul.
tel. 821 26 43.
Powiatowy Urząd Pracy
w Bytowie - 822 22 27
filia w Miastku - 857 23 19
Zakład Ubezpieczeń Społecznych w
Bytowie - 822 59 41, 822 59 42
filia w Miastku - 857 54 35, 857 54 36
powiatowa Stacja Sanitarno Epide-
miologiczna w Bytowie - 822 36 85
w Miastku - 857 27 39
Sąd Rejonowy w Bytowie -
tel. 822 35 58
Roki Sądowe w Miastku -
tel. 857 36 39
Prokuratura Rejonowa w Bytowie -
822 27 31
Prokuratura w Miastku - 857 51 06
Telekomunikacja Polska SA
w Bytowie - 822 33 43
TP SA w Miastku-857 23 00
Pomorska Regionalna Kasa Chorych
- 840 03 85
Urząd Skarbowy w Bytowie - ul. 1
Maja 16-822 28 91
Poratunek
Policja w Bytowie - 822 83 00
Policja w Miastku - 857 81 75
Straż Pożarna w Bytowie -
tel. 822 20 74,822 20 75
Straż Pożarna w Miastku -
tel. 857 26 01
MMP - Jotowie Ratunkowe w Bytowie -
822 85 00
Pogotowie Ratunkowe w Miastku -
857 26 81
Powiatowy Rzecznik Praw Konsu-
mentów - 822 80 00
Szpital w Bytowie -
tel. 822 20 46, 822 20 49
Szpital w Miastku -
tel. 857 26 81,857 26 81
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazowe -
tel. 992, 822 26 32
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne -
822 22 03
Pogotowie Ciepłownicze -
tel. 822 66 44
Pogotowie Weterynaryjne -
tel. 822 22 70
Pomoc Drogowa -
tel. 822 27 28,822 40 32
Młodzieżowy telefon zaufania -
tel. 822 32 54
Policyjny telefon zaufania - 822 25
69
Usługi pogrzebowe
„Orszak” - 858 14 03
„Kalla” -822 52 50
Miejskie Przedsiębiorstwo
Komunalne - 822 20 71
Apteki
Bytów
„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego
27 - tel. 822 25 55
„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego
14 - tel. 822 80 80
„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 -
822 70 70
„Jesionowa”, ul. Domańskiego 3 -
tel. 822 44 19
„Rodzinna”, ul. Lęborska 13 -
tel. 822 72 02
Miastko
„Eskulap”, ul. Dworcowa 4b - 857
32 69

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Za chwilę półmetek naszego konkursu

Już niemal połowa wycieczek i rowerów, które przygotowaliśmy dla naszych Prenumeratorów trafiła do swoich właścicieli. W każdy wtorek i piątek w „Dzienniku” drukujemy kupon. Jeśli dobrze poszukacie, w dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać chociaż ze wspnianiałych nagród, musicie przystać nam dwa kupony. Wygrać można wycieczki zagraniczne, weekendy na Kaszubach oraz rowery. Aby skorzystać z tych niezwykłych nagród/musicie posiadać aktualną prenumeratę gazety - przynajmniej 3-miesięczną. Losowania odbywają się co tydzień i w każdym można brać udział. Przypominamy, że na koniec wakacji przyznamy specjalną nagrodę osobie, która przysła najwięcej kuponów konkursowych. Będą to wczasy dla całej rodziny.

Wszelkie informacje na temat możliwości zaprenumerowania „Dziennika” uzyskacie pod naszym bezpłatnym numerem infolinii 0 800 1500 26.

Laureaci

W tym tygodniu zagraniczną wycieczkę dla dwóch osób wygrała Krystyna Nitka z Gdańska. Weekend na Kaszubach spędzi Teresa Skokowska z Gdańska. Dwa rowery otrzyma natomiast Ryszard Krajnik z Gdańska. Laureatom gratulujemy i prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów, od poniedziałku pod nr. tel. (058) 30-03-175. Po odbiór nagród prosimy przychodzić z potwierdzeniem wykupionej aktualnej prenumeraty przynajmniej na trzy miesiące.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie; **Kiedy zaczyna się w tym roku Jarmark św. Dominika?**

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze dzisiejsze pytanie: **Premiera jakiego filmu opartego na komiksowej historii odbyła się w ubiegłym tygodniu w kinach?** Na odpowiedzi czekamy do 7 sierpnia 2002 r.

- Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połtę 3,80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

STYLIZACJA
1 image

10% rabatu
na usługi fryzjersko kosmetyczne
ul. Mickiewicza 48
Słupsk
tel. (059)842-77-23

FICII

13% rabatu
na akcesoria do telefonów komórkowych
ul. Jana Pawła II 14
Bytów
tel. (058)677 22 77

ZAPOWIEDZI

Pobocza Folku

Od 1 do 4 sierpnia w Parchowie odbędą się już po raz trzeci Pobocza Folku. Spotkania te mają formę warsztatowo-koncertową. Udział w nich wezmą grupy z Polski, Litwy, Ukrainy, Białorusi oraz Niemiec. 4 sierpnia odbędą się też po raz pierwszy Dni Parchowa, z okazji 750-lecia wsi.

Program III Pobocza Folku:
czwartek - 1.08. - godz. 15 - spotkanie organizacyjne, praca w grupach warsztatowych, godz. 21 - prezentacja metod warsztatowych, spotkanie integracyjne
piątek - 2.08.- 10:30 - praca w grupach warsztatowych 20:30 - występy grup: Białorusini, Kaszubi, Mini Orkiestra Przełomu Stulecia; sala Gminnego Ośrodka Kultury
sobota - 3.08. - godz. 11 - praca w grupach warsztatowych 17:30 - próby mikrofonowe na scenie plenerowej, boisko szkolne godz. 20 - koncert finałowy na scenie plenerowej/prezentacja wszystkich grup
niedziela - 4.08 - godz. 12 - Uroczysta msza św. przy kościele parafialnym p.w. św. Mikołaja i wykład prof. J. Borzyszkowskiego „750 lat Parchowa”, godz. 14 - przemarsz ulicami Parchowa, godz. 15 - występy zespołów ludowych: dziecięca grupa przedszkolna z Pałchowa, „Krosniata” z Parchowa, „Mosedis” z Litwy, „Modraki” z Parchowa; festyn na boisku szkolnym, godz. 17 - kabaret „Ciężko było, będzie lżej” godz. 18 - pokaz walk rycerskich w wykonaniu Bractwa Rycerskiego z Bytowa, godz. 19 - koncert zespołu „Zayazd”, godz. 20:30 - zabawa ludowa przy muzyce zespołu „Silver band”
Imprezy towarzyszące: godz. 14 - regaty modeli jachtów sterowanych radiem z udziałem klubów modelarskich z Postomina i Parchowa; OW Dał-Sol nad jeziorem Mausz godz. 17 - zlot motocykli; boisko szkolne

(MiKa)

Nagrodzeni Komórka za gazetę



Fot. Józef Zajst

Artur Brzeziński otrzymał w nagrodę telefon komórkowy.

Artur Brzeziński z Miastka wylosował główną nagrodę podczas loterii Dziennika Bałtyckiego przeprowadzonej podczas Dni Miast-

ka i Dni Bytowa. Otrzymał telefon komórkowy. - Jestem bardzo zadowolony z prezentu - mówi. - Nowy telefon był mi już potrzebny. Gratulujemy.

(miza)

KONKURS
„DZIENNIKA” I PZU ŻYCIE

Wygraj komputer

W drugiej edycji plebiscytu Bezpieczne Pomorze możecie Państwo wygrać komputer. Wystarczy wziąć udział w naszym konkursie. „Dziennik Bałtycki” oraz PZU Życie SA wybierają co miesiąc najlepszego dzielnicowego w województwie pomorskim. W gazecie zamieszczamy kupony, na których należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Plebiscyt potrwa do 30 stycznia 2003 r. Kupon różni się od tego z pierwszej edycji. Znalazło się tam miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...”. Wypełniając je należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Interesuje nas wszystko, co związane jest z bezpieczeństwem. Do kuponu można dołączyć dodatkowo dokładnie opisany problem. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupony prosimy przysłać do lokalnych oddziałów „DB” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 9/11.

PŁYMIJEFINANCJICZNA

PZU

WiiiPfr

PZU ŻYCIE SA

Dniemj ile

§00£

OMORV

Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest: ..

Moje dane:

Imię i nazwisko:

Adres i telefon:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane. podpis

Partner akcji:

Organizatorzy:

IWI 5

PZU ŻYCIE SA

Mn#

nm Baiycki

tli" W3S2Smi3St0.pl

JESTEŚ
W POTRZEBIE

„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Jadwigi 12b-857 56 76
„Piastowska”, ul. Długa 10 - tel. 857 22 45
„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a - tel. 857 22 56
Tuchomie
Apteka, ul. Lipowa 1 - 821 58 43
Czarna Dąbrówka
Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dąbrówka 92 - 821 23 69
Lipnica
Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel. 821 84 52
Kołczygłowy
Punkt apteczny „Dmuchawiec”, ul. Słupska 24- 821 33 22
Informacja
PKS w Bytowie - 822 22 38
PKS w Miastku - 857 21 49
PKP w Miastku - 857 26 55
Dla rolników
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 33, tel. 822-27-52, czynny codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00,
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Miastku, ul. Szkolna 2, tel. 857-32-81, czynny codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 do 15.00.
- Centrala Nasienna w Bytowie, ul. Lęborska 35, tel. 822-20-24 lub 822-20-25, czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00.
- Centrala Nasienna w Miastku, ul. Pasieki 27, tel. 857-20-11, czynna codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00.
- Lecznicza dla zwierząt w Bytowie, ul. Zielona 10, tel. 822-22-70, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 15.00, w soboty od godz. 8.00 do 13.00. Popołudniami i w nocy można kontaktować się telefonicznie.
- Zakład Usług Wodnych dla Potrzeb Rolnictwa w Miastku - 857 21 12
- Powiatowy Inspektor Weterynarii w Miastku - 857 20 06,857 28 05.

Dla turystów

Bytowski Ośrodek Informacji Turystycznej - 822 55 97
Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie czynne jest od wtorku do piątku w godz. od 10 do 18, w soboty i niedziele od 10 do 15. Cena biletów 5 zł, ulgowy 3,50 zł, szkolny 2,50 zł. Na dziedzińcu zamkowym można kupić, m. in. wyroby rękodzieła kaszubskiego. Na zamku działa też punkt informacji turystycznej.
Adres: Muzeum Zachodnio-Kaszubskie, ul. Zamkowa 2, 77-100 Bytów, tel (059 822 26 23)
Ubezpieczenia
Bytów
PZU SA-822 25 48, 822 35 17
PZU Życie SA - 822 33 58
Bytpol, sp. z o.o. - 822 13 08
Samopomoc SA - 822 55 96
Warta SA - tel. 822 76 09,0 600 328 859
Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych - 822-72-28
Towarzystwo Ubezpieczeniowe Dawoo SA - 822 35 05
Miastko
PZU Życie SA - 857 26 54
PZU SA-857 26 53, 857 22 48
Warta SA - 857 53 08
Compensa SA - 857 53 05
Banici
Bytów
PEKAO SA - ul. Bauera 3 - 822 34 02
PKO BP SA - ul. Wojska Polskiego 34, tel. 822 30 71
Bank Spółdzielczy - ul. Wojska Polskiego 33, tel. 822 34 17
filia w Czarnej Dąbrówce - tel. 821 25 43
filia w Kołczygłowach - 821 34 20
filia w Lipnicy - 821 84 12
Miastko
BGŻ SA - ul. Grunwaldzka 1a - 857 26 33
PKO BP SA - ul. Armii Krajowej 29 - 857 23 31
Inwest Bank SA - ul. Kazimierza Wielkiego 9-857 57 57
filia Banku Spółdzielczego w Bytowie - 857 29 32,857 28 07

SERCA DWA

Razem łatwiej

— 33-letnia panna, podobno atrakcyjna lecz samotna, zaradna, ceniąca szczerość uczciwość oraz ciepło domowego ogniska, pozna pana w stosownym wieku, bez zobowiązań, zainteresowanego stałym związkiem. Wyłącznie Słupsk i okolice.
sygn. 1480

— Mniej ważny Twój wygląd i status materialny, bardziej skala wartości, osobowość i wykształcenie. Szczupła, chyba ładna i miła, niezależna, wyszt. wyższe 40-kilkulatka.
sygn. 1481

— Jestem 36-letnim samotnym kawalerem, który od życia dostał porządnego kopa, jeterm domatorem-romantykiem. Pragnę poznać panią odważną, szczerą, uczuciową, zdecydowaną na trwały związek, kobietę, która potrafi kochać i pragnie być kochaną, dla której przyjaźń, miłość i rodzina jest najważniejsza.
sygn. 1482

— 53-letnia wolna, spokojna, pracująca, z mieszkaniem, bez nałogu alkoholowego lecz paląca, co z chęcią rzuci przy pomocy partnera, pozna pana w odpowiednim wieku również bez nałogu alkoholowego, sympatycznego, opiekuńczego, lubiącego ogród, zwierzęta, grzybobranie, majsterkowicza, który potrafi żyć we dwoje.
sygn. 1483

— Wdowa, 55 lat, średniej budowy ciała, 164 cm wzrostu, niezależna finansowo i mieszkaniowo, na emeryturze, pozna pana do lat 60 bez nałogów i zobowiązań, zmotoryzowanego, religijnego, zadbanego, potrafiącego cieszyć się życiem, najchętniej wdowca,
sygn. 1484

— Pogodna, odpowiedzialna, o miłej aparycji, niezależna materialnie pani - pozna odpowiedzialnego, inteligentnego pana w wieku 50-56 lat. Słupsk i okolice. Przygody i szukających dóbr materialnych wykłuczam.
sygn. 1485

— Wysoka, zgrabna blondynka, wolna, niezależna, lat 48/172, pozna pana wolnego, bez zobowiązań w wieku do 55 lat. W życiu cenię szczerość i uczciwość i oczekuję przygód, myślę poważnie o dłuższym związku. Odpowiem na każdy list.
sygn. 1486

— Jeśli czujesz się samotna, chcesz poznać kogoś na kogo będziesz zawsze mogła liczyć i przede wszystkim pragniesz tak jak ja ułożyć sobie życie i założyć rodzinę, masz 25-35 lat, to napisz do mnie Mam 34 lata, jestem ciemnowłosym kawalerem, mam 178 cm wzrostu, cenię uczciwość i szczerość. Poznam miłą, w miarę atrakcyjną panią poważnie myślącą o życiu. Miłe widziane zdjęcie,
sygn. 1487

— Wolny, 34 lata, wysoki (188 cm) szatyn, miła aparycja, bez nałogów i zobowiązań. Szukam partnerki na resztę życia, lubię dzieci i domowe ognisko. Bogdan.
sygn. 1488

— Czasem szalony, o fantastycznych pomysłach, które możemy realizować wspólnie, z poczuciem humoru i optymistycznym podejściem do życia. Mam 26 lat, 180 cm wzrostu. Jestem szczupłym szatynem o miłej aparycji bez rażących nałogów. Pozna panią ceniącą prawdziwą przyjaźń i uczucie, wierzącą w szaloną miłość, która może nas połączyć. Telefon przyspieszy kontakt, a foto ułatwi podjęcie decyzji i wybór tej jedynej. Krystian.
sygn. 1489

— Samotny kawaler, lat 34/178/82, ciemnowłosy blondyn o niebieskich oczach. Pracujący własne M. Pozna panią do 36 lat, miłą, skromną, uczciwą. Cel matrymonialny. Numer telefonu mile widziany.
sygn. 1490

— Jeżeli dokucz Ci samotność, to napisz do wdowca (55/170), który jest uczciwy i opiekuńczy, nie szukający przygód, posiadający własny dom na wsi i działkę, na której bardzo lubi przebywać. Poznam panią uczciwą, która pragnie trwałego związku na dobre i złe. Pani może zamieszkać u mnie. Panie rozwiedzione wykluczam. Telefon przyspieszy kontakt Zbigniew.
sygn. 1491

— Kawaler, 32 lata, Wodnik. Spokojny, wrażliwy, uczuciowy, bardzo samotny i nieśmiały. Palący, z własnym mieszkaniem na Przymorzu. Pozna miłą, wrażliwą, uczuciową, nie szukającą przygód, dla której przede wszystkim ważne jest uczucie i charakter, w wieku 25-31 lat, pannę. Może być z dzieckiem. Odpiszę na poważne oferty.
sygn. 1492

"iesfijesteś samotny

— Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązaćókontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa .Dziennik Bałtycki"**, Targ Drzewny 9/11,80-894 Gdańsk.

Więcej anonsów w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



Weekend motocyklistów w Sławnie

Maszyny na „saharze"

Najbliższy weekend upłynie w Sławnie pod znakiem złotu starych i nowych motocykli. Jeden z mieszkańców, miłośnik jednośladów podjął próbę reaktywowania złotu motocyklistów, który odbył się tu tylko jeden raz, dwa lata temu. Miejscem złotu będzie tzw. sahara, teren przy stawach miejskich, przy ul. Kapielowej. Data: 26-28 lipca.

Organizator, Maciej Troć ze Sławna, liczy że na sławieńskiej saharze pojawi się około 300 maszyn. Motocykliści zapraszani są głównie poprzez Internet ale Troć wykorzystuje również osobiste znajomości, by zwaćić do Sławna motocyklową brać.

Teren sahary ma być ogrodzony. Wszystko po to, by uniknąć skarg mieszkańców i wędkarzy na zanieczyszczanie stawów i parku. – Zmieniłem nieco charakter tego spotkania – wyjaśnia organizator. – Nie ma być to zlot, a bardziej piknik, spotkanie przyjaciół, którzy mają wspólne zainteresowania. Atrakcji jednak nie zabraknie.

Mieszkańcy Sławna pamiętają sprzed dwóch lat widowiskowe zmagania nad



26 lipca sławieńska „sahara" zostanie oddana we władanie motocyklowej braci.

Fot. Adam Skorupiński

błotnistym rowem, turniej w paleniu gumy itp. Zabaw tych ma nie zabraknąć podczas tegorocznej imprezy. Odbędą się również koncerty na zaimprovizowanej scenie, wystąpi m.in. darłowska grupa BIJU.

– Dla mieszkańców przygotowaliśmy konkursy z atrakcyjnymi nagrodami, m.in. telefonami komórkowymi, sprzętem AGD oraz najróżniejszymi gadżetami naszych sponsorów. Gratką

dla kolekcjonerów będą nagrody od Yamahy – informuje Troć.

Wstęp na teren złotu będzie płatny bilet ma kosztować 5 złotych.Organizatorzy zapraszają 26 lipca do Sławna wszystkich motocyklistów, chcących wziąć udział w świetnej zabawie. Dojazd na teren złotu przy ul.Kapielowej – od głównego placu Wyszyńskiego, przez ul. Cieszkowskiego.

(ask)

KINA		
Tytuł	Godzina	Cena
Milenium, Słupsk, ul. Stary Rynek, tel. 842 51 91		
Asterix i Obelix - Misja Kleopatra (19.07.-1.01/)	15,17,19	15,12 zł
Był sobie chłopiec (19.07.-1.08)	21	15,12 zł
Rejs, Słupsk, ul. 3-go Maja 22, tel. 84311 30		
kino nieczynne		
Fregata, Łębork, ul. Gdańska 11, tel. 863 31 74		
Shrek (26.07-1.08)	18	8,10 zł
John Q. (26.07-1.08)	20	12 zł
Delfin, Ustka, ul. Marynarki Polskiej 87		
piątek-26.07.		
E.T.	11	10 zł
Ratunku! jestem rybką	13.10	10 zł
40 dni 40 nocy	14.30,22	12 zł
Wehikuł czasu	16.10	12 zł
Piękny umysł	18	12 zł
Plotka	20.20	12 zł
sobota - 27.07		
Ratunku! jestem rybką	11	10 zł
E.T.	12.20	10 zł
Ocean's Eleven - Ryzykowna gra	14.30	12 zł
Plotka	16.30	12 zł
Wehikuł czasu	18	12 zł
Dziewczyna na urodziny	19.40,23.30	12 zł
Piękny umysł	21.15	12 zł
niedziela - 28.07.		
E.T.	11	10 zł
Ratunku! jestem rybką	13.10	10 zł
Wehikuł czasu	14.30	12 zł
Dziewczyna na urodziny	16.10	12 zł
Ocean's Eleven - Ryzykowna gra	18	12 zł
Piękny umysł	20	12 zł
Helikopter w ogniu	22.20	12 zł
Rybak, Łeba, ul. Morska 1, tel. 866 14 43		
Byliśmy żołnierzami (26-28.07)	10.45,21.45	12 zł
Wielki powrót Piotrusia Pana (26-28.07)	13	12 zł
Przepowiednia (26-28.07)	14.30	12 zł
Był sobie chłopiec (26-28.07)	16.30,18.15	12 zł
Prześladowca (26-28.07)	20,24	12 zł
Bytów, Albatros, ul. Wojska Polskiego, tel. 822 23 09		
Wielki powrót Piotrusia Pana (26-28.07)	18	10 zł
Wojna Harta (26-28.07)	20	10 zł

PLANUJ WEEKEND

Słupsk

— „Wakacje nie muszą być nudne" – zajęcia dla dzieci, piątek, filia nr 7 MBP, ul. Garncarska, godz. 12.00-15.00
— Bawimy się w Indian – głośne czytanie wybranych fragmentów książek, filia nr 3 MBP, ul. Zygmunta Augusta, piątek, godz. 10.00-12.00
— Półkolonie dla dzieci i młodzieży w godz. 10.00-15.00, MCK, ul. 3 Maja, w piątek dyskoteka, godz. 13.00-15.00, wstęp wolny
— Jarmak Gryfitów – II spotkanie z księżną Erdmutą, niedziela, Plac Rybacki, godz. 14.00
— Koncert organowy, niedziela, kościół św. Jacka, ul. Dominikańska, godz. 16.30

Ustka

— Happy Events – impreza sportowo-rekreacyjna, piątek, plaża wschodnia, godz. 10.00
— „Tata, a Marcin powiedział" – spotkanie z autorką scenariusza i książki Małgorzatą Gutowską-Adamczyk i Wojciechem Adamczykiem, reżyserem serialu telewizyjnego, piątek, Biblioteka Miejska, ul. Kopernika, godz. 17.00
— Happy Events – impreza sportowo-rekreacyjna, sobota, plaża wschodnia, godz. 10.00
— Koncert na cztery smyczki, sobota, muszla koncertowa, godz. 20.00
— Happy Events – impreza sportowo-rekreacyjna, niedziela, plaża wschodnia, godz. 10.00
— II Otwarte Mistrzostwa Polski w wyplukiwaniu bursztynu, niedziela, plaża wschodnia, godz. 11.00

— Turniej Trójek Koszykarskich, niedziela, obiekty Centrum promocji, ul. Grunwaldzka 35, godz. 16.00
— Koncert Orkiestry Wojskowej, niedziela, promenada, godz. 17.00

Kluki

— Dni rzemiosł i technik – impreza prezentująca codzienne zajęcia ludności słowińskiej i tradycyjne rzemiosło, Muzeum Wsi Słowińskiej, piątek, godz. 10.30-15.00, bilet 5 zł normalny, 3 zł ulgowy
— Dni z muzyką i chlebem – impreza folklorystyczna, sobota i niedziela, w godz. 10.30-15.00

Bytów

— Rodzinny rajd rowerowy, niedziela, zbiórka o godz. 11.00 przy bytowskim zamku.

Łeba

— Wybory Miss Mokrego Podkoszulka i Mistra Mokrych Słipek, połączone z pokazem kulturystycznym i pokazem tańca nowoczesnego Miasteczko Western City (tuż przed wjazdem do miasta), piątek, godz. 20.00, bilety 10 zł
— Koncert szantowy w porcie jachtowym, sobota, godz. 20.00, wstęp wolny
Człuchów
— Wystawa psów wielorasowych na boisku Ośrodka Sportu i Rekreacji w Człuchowie, niedziela, godz. 12.00, wstęp wolny
— Festyn sportowo-rekreacyjny na boisku w Kołdowie, niedziela, godz. 13.30, wstęp wolny
— Wejście na wieżę zamkową, codziennie, godz. 10.00-13.00 i 14.00-17.00, bilety 2,5 normalny i 2 zł ulgowy

Z Vectrą do
Dysneylandu

Telewizja Kablowa Vectra zaprasza dzieci w wieku od 6 do 12 lat do udziału w konkursie „Z Vectrą do Disneylandu". Codziennie o godz. 9.40 na antenie Radia Koszalin zadawane będą pytania dotyczące bohaterów kreskówek programu Minimax oraz proste pytania związane z Telewizją Vectra. Z odpowiedziami należy dzwonić po porannym konkursie do Radia Słupsk, pod numer telefonu 8401-401 lub o godz. 17.35 do Telewizji Słupsk, numer telefonu 8427-322. Do wygrania upominki i wybieczka do Francji.

W SKRÓCIE

Puchar
Polski

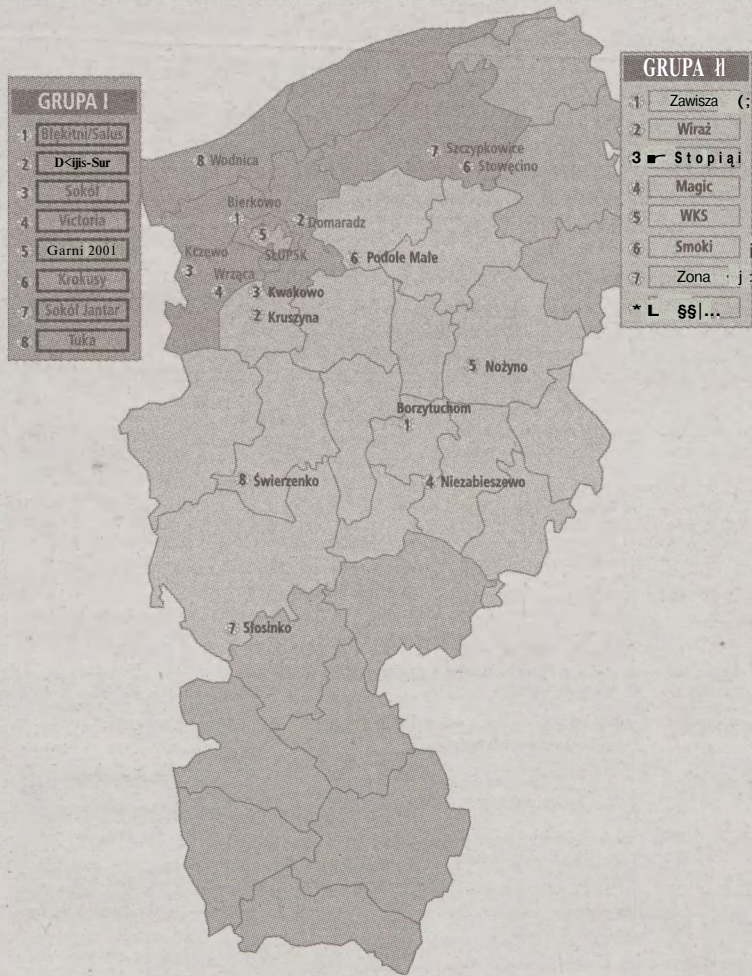
Nie ma jeszcze rozlosowywanych par rozgrywek Pucharu Polski. Wiadomo, że pierwsza runda planowana jest na 4 sierpnia. W tym roku nie ma już przymusu występu w meczach pucharu dla zespołów A i B klasy. Z pierwszych zgłoszeń wynika, że do rozgrywek przystąpią także drużyny amatorskie, nieuczestniczące w regularnych meczach ligowych. Będą to chociażby Miiarex Ustka (odboje biorący udział w meczach Usteckiej Halowej Ligi Piłki Nożnej) oraz zespół Ludowego Uczniowskiego Klubu Sportowego Bałtyckie Rowy. Ten ostatni klub zgłasza do meczów ligowych zespół trampkarzy, ale chce wystawić drużynę seniorów w Pucharze Polski. Zagra ona swój mecz na boisku w Objeździe albo w Machowinie.

Tego dnia kiedy zaczną grać piłkarze z regionu w pucharze, odbędzie się także pierwszy mecz reprezentacji Polski w mistrzostwach Europy z San Marino.

B klasa. Terminarz

Do boju
najniższa ligo

Rozmieszczenie klubów B- klasy



Źródło: Opracowanie własne, lipiec 2002 r.

(Aga)

Słupski Podokręg Pomorskiego Związku Piłki Nożnej opracował terminarz spotkań obu grup B klasy.

Grupa I

I kolejka. 8 września. GKS Tuka Wodnica - KS Błękitni/Salus Bierkowo, KP Czarni 2001 Słupsk - GTS Sokół/Jantar Szczypkowie, KS Krokusy Stowięcino - KS Dom-Star Domaradz, SS Victoria Wrząca - KS Sokół Kczewo.

II kolejka. 15 września. Błękitni/Salus Bierkowo - Sokół Kczewo, Dom-Star Domaradz - Victoria Wrząca, Sokół/Jantar Szczypkowie - Krokusy Stowięcino, Tuka Wodnica - Czarni 2001 Słupsk.

III kolejka. 22 września. Czarni 2001 Słupsk - Błękitni/Salus Bierkowo, Sokół Kczewo - Dom-Star Domaradz, Victoria Wrząca - Sokół/Jantar Szczypkowie, Krokusy Stowięcino - Tuka Wodnica.

IV kolejka. 29 września. Błękitni/Salus Bierkowo - Dom-Star Domaradz, Sokół/Jantar Szczypkowie - Sokół Kczewo, Tuka Wodnica - Yictoria Wrząca, Czarni

2001 Słupsk - Krokusy Stowięcino.

V kolejka. 6 października. Krokusy Stowięcino - Błękitni/Salus Bierkowo, Dom-Star Domaradz - Sokół/Jantar Szczypkowie, Sokół Kczewo - Tuka Wodnica, Victoria Wrząca - Czarni 2001 Słupsk.

VI kolejka. 13 października. Sokół/Jantar Szczypkowie - Błękitni/Salus Bierkowo, Tuka Wodnica - Dom-Star Domaradz, Czarni 2001 Słupsk - Sokół Kczewo, Krokusy Stowięcino - Victoria Wrząca.

Vn kolejka. 20 października. Yictoria Wrząca - Błękitni/Salus Bierkowo, Sokół/Jantar Szczypkowie - Krokusy Stowięcino, Tuka Wodnica - Dom-Star Domaradz - Czarni 2001 Słupsk, Sokół Kczewo - Krokusy Stowięcino.

Grupa II

I kolejka. 8 września. WKS Nożyno - KS Inter Świerzenko, SS Słupia Kwakowo - KS Zawisza Borzytuchom, KS Smoki Podole Małe - KS Zorza Słosinko, KS Magie Niezabyszewo - LZS Wiraż Kruszyna.

II kolejka. 15 września. Inter Świerzenko - Wiraż Kruszyna, Zorza Słosinko - Magie Niezabyszewo, Zawi-

sza Borzytuchom - Smoki Podole Małe, WKS Nożyno - Słupia Kwakowo.

III kolejka. 22 września. Słupia Kwakowo - Inter Świerzenko, Wiraż Kruszyna - Zorza Słosinko, Magie Niezabyszewo - Zawisza Borzytuchom, Smoki Podole Małe - WKS Nożyno.

IV kolejka. 29 września. Inter Świerzenko - Zorza Słosinko, Zawisza Borzytuchom - Wiraż Kruszyna, WKS Nożyno - Magie Niezabyszewo, Słupia Kwakowo - Smoki Podole Małe.

V kolejka. 6 października. Smoki Podole Małe - Inter Świerzenko, Magie Niezabyszewo - Słupia Kwakowo, Zorza Słosinko - Zawisza Borzytuchom, Wiraż Kruszyna - WKS Nożyno.

VI kolejka. 13 października. Inter Świerzenko - Zawisza Borzytuchom, Smoki Podole Małe - Magie Niezabyszewo, Słupia Kwakowo - Wiraż Kruszyna, WKS Nożyno - Zorza Słosinko.

VII kolejka. 20 października. Magie Niezabyszewo - Inter Świerzenko, Zawisza Borzytuchom - WKS Nożyno, Wiraż Kruszyna - Smoki Podole Małe, Zorza Słosinko - Słupia Kwakowo.

(res)

W SKRÓCIE

i Liga okręgowa juniorów

I kolejka. 24 sierpnia. Jantaria Pobłocie - Jantar Ustka, Karol/Magda Peplino - Wybrzeże Objazda, Canal+ Słupsk - MUKS Ustka, Żaki 98 Ustka - Błękitni/Salus Bierkowo, Słupia Kobylnica - Sparta Sycewice, Chrobry Charbrowo - Start Łeba.

II kolejka. 31 sierpnia. Jantaria Pobłocie - Karol/Magda Peplino, Wybrzeże Objazda - Canal+ Słupsk, MUKS Ustka - Żaki 98 Ustka, Błękitni/Salus Bierkowo - Słupia Kobylnica, Sparta Sycewice - Chrobry Charbrowo, Jantar Ustka - Start Łeba.

III kolejka. 7 września. Karol/Magda Peplino - Jantar Ustka, Canal+ Słupsk - Jantaria Pobłocie, Słupia Kobylnica - MUKS Ustka, Żaki 98 Ustka - Wybrzeże Objazda, Chrobry Charbrowo - Błękitni/Salus Bierkowo, Start Łeba - Sparta Sycewice.

IV kolejka. 14 września. Jantar Ustka - Sparta Sycewice, Karol/Magda Peplino - Canal+ Słupsk, Jantaria Pobłocie - Żaki 98 Ustka, Wybrzeże Objazda - Słupia Kobylnica, MUKS Ustka - Chrobry Charbrowo, Błękitni/Salus Bierkowo - Start Łeba.

V kolejka. 21 września. Canak- Słupsk - Jantar Ustka, Sparta Sycewice - Błękitni/Salus Bierkowo, Żaki 98 Ustka - Karol/Magda Peplino, Słupia Kobylnica - Jantaria Pobłocie, Chrobry Charbrowo - Wybrzeże Objazda, Start Łeba - MUKS Ustka.

VI kolejka. 28 września. Jantar Ustka - Błękitni/Salus Bierkowo, Canal+ Słupsk - Żaki 98 Ustka, Karol/Magda Peplino - Słupia Kobylnica, Jantaria Pobłocie - Chrobry Charbrowo, Wybrzeże Objazda - Start Łeba, MUKS Ustka - Sparta Sycewice.

VII kolejka. 5 października. Żaki 98 Ustka - Jantar Ustka, Błękitni/Salus Bierkowo - MUKS Ustka, Słupia Kobylnica - Canak- Słupsk, Chrobry Charbrowo - Karol/Magda Peplino, Start Łeba - Jantaria Pobłocie, Sparta Sycewice - Wybrzeże Objazda.

VIII kolejka. 12 października. Jantar Ustka - MUKS Ustka, Wybrzeże Objazda - Błękitni/Salus Bierkowo, Żaki 98 Ustka - Słupia Kobylnica, Canal+ Słupsk - Chrobry Charbrowo, Karol/Magda Peplino - Start Łeba, Jantaria Pobłocie - Sparta Sycewice.

IX kolejka. 19 października. Słupia Kobylnica - Jantar Ustka, MUKS Ustka - Wybrzeże Objazda, Błękitni/Salus Bierkowo - Jantaria Pobłocie, Chrobry Charbrowo - Żaki 98 Ustka, Start Łeba - Canal+ Słupsk, Sparta Sycewice - Karol/Magda Peplino.

X kolejka. 26 października. Jantar Ustka - Wybrzeże Objazda, Karol/Magda Peplino - Błękitni/Salus Bierkowo, Jantaria Pobłocie - MUKS Ustka, Słupia Kobylnica - Chrobry Charbrowo, Żaki 98 Ustka - Start Łeba, Canal+ Słupsk - Sparta Sycewice.

XI kolejka. 2 listopada. Chrobry Charbrowo - Jantar Ustka, MUKS Ustka - Karol/Magda Peplino, Błękitni/Salus Bierkowo - Canal+ Słupsk, Wybrzeże Objazda - Jantaria Pobłocie, Start Łeba - Słupia Kobylnica, Sparta Sycewice - Żaki 98 Ustka.

Grupa II

I kolejka. 24 sierpnia. Błękitni Motarzyno - Orkan Gostkowo, Garbarnia Kępice - Salos Słupsk, MKS Debrzno - Bytovia Bytów, Unia Korzybie - Kaszubia Studzienice, Prime Food Brda Przechlewo - Czarni Czarne, GKS Kołczygłowy - Start Miastko.

II kolejka. 31 sierpnia. Orkan Gostkowo - Start Miastko, Salos Słupsk - MKS Debrzno, Bytovia Bytów - Unia Korzybie, Kaszubia Studzienice - Prime Food Brda Przechlewo - Czarni Czarne - GKS Kołczygłowy, Błękitni Motarzyno - Garbarnia Kępice.

III kolejka. 7 września. Garbarnia Kępice - Orkan Gostkowo, Start Miastko - Czarni Czarne, Unia Korzybie - Salos Słupsk, MKS Debrzno - Błękitni Motarzyno, Prime Food Brda Przechlewo - Bytovia Bytów, GKS Kołczygłowy - Kaszubia Studzienice.

IV kolejka. 14 września. Orkan Gostkowo - Czarni Czarne, Garbarnia Kępice - MKS Debrzno, Kaszubia Studzienice - Start Miastko, Błękitni Motarzyno - Unia Korzybie, Salos Słupsk - Prime Food Brda Przechlewo, Bytovia Bytów - GKS Kołczygłowy.

V kolejka. 21 września. MKS Debrzno - Orkan Gostkowo, Czarni Czarne - Kaszubia Studzienice, Unia Korzybie - Garbarnia Kępice, Start Miastko - Bytovia Bytów, Prime Food Brda Przechlewo - Błękitni Motarzyno, GKS Kołczygłowy - Salos Słupsk.

VI kolejka. 28 września. Orkan Gostkowo - Kaszubia Studzienice, MKS Debrzno - Unia Korzybie, Bytovia Bytów - Czarni Czarne, Garbarnia Kępice - Prime Food Brda Przechlewo, Błękitni Motarzyno - GKS Kołczygłowy, Salos Słupsk - Start Miastko.

VII kolejka. 5 października. Unia Korzybie - Orkan Gostkowo, Kaszubia Studzienice - Bytovia Bytów, Czarni Czarne - Salos Słupsk, GKS Kołczygłowy - Garbarnia Kępice, Prime Food Brda Przechlewo - MKS Debrzno, Start Miastko - Błękitni Motarzyno.

VIII kolejka. 12 października. Orkan Gostkowo - Bytovia Bytów, Salos Słupsk - Kaszubia Studzienice, Błękitni Motarzyno - Czarni Czarne, MKS Debrzno - GKS Kołczygłowy, Garbarnia Kępice - Start Miastko, Unia Korzybie - Prime Food Brda Przechlewo.

IX kolejka. 19 października. Prime Food Brda Przechlewo - Orkan Gostkowo, Bytovia Bytów - Salos Słupsk, Kaszubia Studzienice - Błękitni Motarzyno, Czarni Czarne - Garbarnia Kępice, Start Miastko - MKS Debrzno, GKS Kołczygłowy - Unia Korzybie.

X kolejka. 26 października. Orkan Gostkowo - Salos Słupsk, Garbarnia Kępice - Kaszubia Studzienice, Błękitni Motarzyno - Bytovia Bytów, MKS Debrzno - Czarni Czarne, Unia Korzybie - Start Miastko, Prime Food Brda Przechlewo - GKS Kołczygłowy.

XI kolejka. 2 listopada. GKS Kołczygłowy - Orkan Gostkowo, Salos Słupsk - Błękitni Motarzyno, Bytovia Bytów - Garbarnia Kępice, Kaszubia Studzienice - MKS Debrzno, Czarni Czarne - Unia Korzybie, Start Miastko - Prime Food Brda Przechlewo.

(res)



Czwartoligowcy zagrają w pucharze dopiero na wiosnę. foia-pr-sas

Kolejne terminy rozgrywek Pucharu Polski w naszym regionie planowane są na następujące dni: 25 września, 16 października, 6 listopada. Już od drugiego terminu rozgrywek, 25 września do walki przystąpią zespoły reprezentujące klasę okręgową. Nie ma jeszcze wytycznych dotyczących gry w rundzie jesiennej drużyn z IV ligi. Najprawdopodobniej wejdą one do rozgrywek dopiero na wiosnę.

Kursy

Nadal Podokręg Słupski Pomorskiego Związku Piłki Nożnej przyjmuje zgłoszenia osób chcących uczestniczyć w kursach na instruktora piłki nożnej i animatora tej dyscypliny. Jediną różnicą jest fakt, że ci którzy chcą przystępować na kurs instruktora muszą posiadać średnie wykształcenie. Przyszli animatorzy mogą legitymować się wykształceniem niższym. Zapisy zostaną zakończone gdy na jeden z kursów zgłoszonych będzie 25 kandydatów. Zajęcia instruktorskie liczą 150 godzin, animatora - 80 godzin. Kierownikiem kursu jest dr Wiesław Wika, pracownik Akademii Wychowania Fizycznego w Gdańsku. Wykładowcami na ostatnim kursie byli m.in. Edward Budziowski, Jacek Dziubiński, Tadeusz Wanał, Tomasz Kępski.

(res)

REKLAMA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego
informacje sportowe
z "Rwojego regionu
prosto do domu

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

APEL

■ Potrzebna pomoc

14-letni Łukasz z Bytowa potrzebuje pomocy. Od 5 roku życia jest leczony w Akademii Medycznej w Gdańsku, w poradniach: cukrzycowej dla dzieci i młodzieży, alergologicznej, pulmonologicznej i onkologii dziecięcej. Choruje na cukrzycę typu I, astmę oskrzelową, podejrzewa się u niego też chorobę rozrostową. Stan zdrowia Łukasza pogarsza się. Niezbędna do życia jest pompa insulinowa, która kosztuje 18 tysięcy złotych, a na jej zakup nie stać rodziców chłopca. Brak urządzenia powoduje postępujące powikłania a także konieczność 7-8 krotnych wkłuć w ciągu doby, także w nocy. Licząc na Państwa życzliwość i zrozumienie uprzejmie prosimy o poparcie naszej inicjatywy i przekazanie obrowolnej kwoty na **konto Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, Zarząd Miejski w Bytowie, Bank Spółdzielczy Bytów nr. 93210001-185-2706-1 z dopiskiem „Dla Łukasza”.**

(r)



Fot. archiwum rodzinne

REKLAMA

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW-

adresowanie kopert, 1000 tygodniowo. Szczegóły korespondencyjnie, bezpłatnie „Wakter” 80-215 Gdańsk, Raciborskiego 4/1 koperta, znaczek 623-54-59

HANDLOWCÓW, magazynierów, obsługa biura, stała, sezonowa. 623-54-59

KONSULTANTKI

Avon z terenów Bytowa, Miastka, Człuchowa, Debrzna i okolic, 0605/518-426

LEGALNA praca w Wielkiej Brytanii, Biuro Doradztwa Personalnego, Karol Żukowski, Chojnice, ul. Podmorna 10, tel. 052/396-74-70, 0505/631-388

MURARZY, cieśli- brygady, 504-596-449, 607-081-395

NIGHT Club w Chojnicach zatrudni barmanów, tel. 0501/236-276

POMOCNIKA kucharza do pracy na sezon w Łebie, 0-604-064-819

PRACOWNICE dziewczyny w sklepie odzieżowym w miejscowości nadmorskiej od zaraz z zakwaterowaniem, 0505/653-550 do 15.00

UCZNIÓW zatrudni laboratorium fotografii cyfrowej w Sopocie, 058/555-92-92

CHĘTNYCH do reklam telewizyjnych, prasowych, tel. 0692/519-739

DO składania zabawek, informacja Telegazeta Polska strona 660, telefon 0600/257-755

MŁODYCH, możliwość przeszkolenia, fizyczna, umysłowa, 10 zł/godz. 664-07-97

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

RZETELNYM, dodatkową domową pracę, 900 miesięcznie, 0602/39-49-31

SZUKAM PRACY

EKONOMISTKA uczciwa, odpowiedzialna szuka pracy na pół etatu jako pomoc biurowa w Łęborku, 0-691-794-665

HYDRAULIK, konserwator, rencista- różne uprawnienia, uczciwy, (058)672-72-48

HYDRAULIKA remonty wewnętrzne, prawo jazdy B., stała pracę w Ślupsku. 0-692-901-150

KIEROWCA CED, świadectwo kwalifikacji ADR, dyspozycyjny, długoletnie doświadczenie po kraju, 0-501-692-752, (059)822-40-16

KIEROWCA kat. BCE, praktyka na tirach, 0691-645-275

KUCHARZ (lub jako pomoc kucharna), może być na sezon, (058)677-41-49

MALARZ szpachlarz, solidny, 0-59/86-28-383

MURARZ, doświadczenie, od wykopu pod klucz, (059)862-65-89, (0693)31-43-20

OPIEKUNKA- zaopiekuję się dzieckiem na terenie: od Wejherowa do Gdyni Cisowej, (058)572-01-32

POMOC w kuchni, sprzątanie, możliwość zamieszkania w ośrodku, 822-56-46

RENCISTA, 28-letni, pilnie, szukam pracy chałupniczej lub jako pomocnik stolarza, 0503-953-368

ABSOLWENTKA resocjalizacji- licencjat, podejmie pracę, akwizycja wykłuczona, (0692)92-68-47

PODEJMĘ każdą pracę, prawo jazdy kat. B, po wojsku, 0504-356-899

STUDENTKA zaopiekuję się dzieckiem na czas wakacji, tel. 052/397-55-45

STUDENT PAP - solidny, uczciwy, dyspozycyjny, wykształcenie gastronomiczne, podejmie pracę, (059)842-72-70

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem we własnym domu lub na miejscu, doświadczenie, mogłabym zaopiekować się starszą osobą, tel. 052/397-03-92

AUTOMOTO

SPRZEDAM

AUDI 80, 1981 r., stan bardzo dobry, welur, 5- biegów, halogeny, cena 3.0001, tel. 0606/594-201

AUDI 80, stan bardzo dobry, welur, halogeny, 5- biegów, poj. 1,1, instalacja gazowa, cena 3.000 zł, 1981 r., tel. 0606/594-201

BMW 318, poj. 1,8, stan idealny, efektowny wygląd, cena do uzgodnienia, tel. 052/554-27-93

BMW 320i, E-30, 1987, grafitowy metalik, stan bdb, cena 8200 do uzgodnienia, 0-600-445-526, (059)822-54-24

BMW 86/91 r w bardzo dobrym stanie, zadbane, tanio, 0504-580-187

C.S. Volvo Fhiz, 1996 r., euro II, oszczędzający, z naczepą, możliwość leasingu, tel. 0604/711-117

CITROEN Xantia Activa, 1995 r., poj. 2,01, 106 KM, bardo metalik, wyposażenie, pełna dokumentacja, tel. 052/397-29-34

DAZIA. Cena do uzgodnienia. (059)846-45-29

ETZ M2 250, 1987 rok, stan dobry, zarejestrowany, 0-59/86-62-135

FIAT 125p, poj. 1,3, rejestrowany, PICUP, ciężar, uniwersalny, tel. 052/397-52-36 po godz. 17

FIAT 126 EL, 1996 r., zielony, auto alarm, radiomagnetofon (panel), bezwypadkowy, zdabany, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-62-40

FIAT 126p, 0-58/503-006

FIAT 126 p, 1987 r., nowa deska, palony z kluczykiem, alternator, halogeny, siedzenia lotnicze, wyspawany, tanio okazja, tel. 0606/594-201

FIAT 126p, 1992 rok, cena 1200 zł, przegląd do 2003, pilnie, 0-602-840-745

FIAT 126p, 89r., hak holowniczy, stan dobry, cena do uzgodnienia, 0-608-367-674

FIAT 127, benzyna - gaz lub zmienną na większy, 0-503-54-09-68

FIAT Cinguecento 704 40 UN, 1996 tanio, stan bardzo dobry, tel. 0505/201-261 lub 052/397-76-24

FIAT Cinqaento 900 cm3, 96r., VAN i ciągnik C360. 094 315-59-32, 0-606-936-016

FORD Escort 1,8 diesel, biały, szyberdach, cz. cena 9500 zł, 0-59/86-24-186, 0-606-953-918

FORD Fiesta 1.1 benzyna, 1993, 95.000 km, 5- drzwiowy, granatowy metalik, 0501-761-821

FORD Fiesta poj. 1.1, 1992 r., niebieska, stan bardzo dobry, tel. 052/398-22-00

FORD Orion, 90r., 1,4 benzyna i gaz. 0-604-367-119

FORD sierra, 1984 rok, 1,6 benzyna, akumulator na gwarancji, stan dobry, cena 2000 zł, 0-607-294-012

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., 6000 zł do uzgodnienia, możliwa zamiana na samochód osobowy pp. VW, (058)324-44-67 po 19.00

JELCZ części: komplet nowych wtryskiwaczy, sworznie, zwrotnica, tylni zaczep, manometr, cena od 850 do 1100 zł, 0-59/86-24-539

KOPARKA tanio, stan bardzo dobry, mały przebieg, 0-90-52-39-48

LANOS 1,4 benzyna, grudzień 1998 r., stan bdb, tel. 0602-253-383

ŁADA Samara 1300, 88r., 5 biegowa, cztero drzwiowa. 0-604-868-130

MERCEDES „beczka”, benz./gaz., 80 r., 5000 zł, ciemnozielony, stan db, (0503)95-38-90

MERCEDES 124 200D, 92r., biały, stan bardzo dobry. Ślupsk 0-502-525-274

MERCEDES 200D (beczka), stan bdb, rozliczenie za pracę przy budowie domu jednorodzinnego, 0601/651-472, 058/677-08-46 - wieczorem

MERCEDES 406 d, stan dobrym H, 0-59/86-24-515

MITSUBISHI L-300, bus, 1984 rok, 2,3 diesel, ład. 0,965 tony w dobrym stanie, 0-692-642-044, 0-59/86-11-986

MOSTUBISHI L 300 2,3 d, 1984 rok, ładowność 0,9 tony, cena 4300 zł, 0-692-642-044, 0-59/86-11-986

MOTOR cross aprila fantic, 1992, dwie tarcze wentylowe, 0-692-580-570

MZ 250, 1981, po kapitalnym remoncie, przerobiony tuning, dwa liczniki, stan bdb, cena 700 zł, 0-602-857-400

NISSAN vanette 2.0 D, 1995, stan bdb, R, WS, cena 8 tys. zł, Łębork, 0-606-790-504

OPEL Astra II 1.4 16V, 2000 r., stan idealny, 38.000, (058)672-03-32

OPEL Kadet, 1.3 benzyna, 1984 rok, cena 3.500 zł, 0602/381-374

OPEL Kadet, 1988 r., uszkodzony, cena 1.700 zł, tel. 0601/684-136

OPEL Kadet, poj. 1,6, 1990/97 r., tel. 0605/367-564

OPEL Kadett Combi, poj. 1,7 D, 1991 r., relingi, roleta, tel. 052/397-95-86

OPEL Vectra, tel. 052 rok, wyposażony, zadbane, (052)399-78076

OPEL Vectra, poj. 1,8, kat., 1992 r., 5 - drzwiowy, wyposażony, zadbane, cena 13.000 zł, tel. 052/397-80-76

PEUGEOT 505, 2,5 TD 88r., złoty metalik, szyberdach. (059) 842-97-66

POLONEZ Truch, 1993 r., gaz, cena 2.500, tel. 052/398-84-12 lub 0504/099-848

PRZYCZEPA kempingowa, tel. 052/398-64-55

REANULT Megane, poj. 1,4, 1996 r., cena 19.500 zł, serwisowy, salonowy, tel. 0600/056-931

STAR 200 ws, długi, 0-59/86-63-157

TOYOTA Corolla 1,8 D, 88r., garażowany, 8300 zł. (059) 842-83-09

TOYOTA KP6, 1983 rok, cena 600 zł, stan dobry, 0-59/86-15-251

TRABANTA sprzedam. (059)810-98-03 Jarosławiec

TRABANT combi

TRABANT Combi. (059)842-50-49

VW Bora 1,4, 1999 rok, stan bardzo dobry, I właściciel, 0-59/86-28-956, 0-607-35-70-91

VW Golf II, poj. 1,6 diesel, 3 - miesiace w kraju, zarejestrowany, radio, centralny zamek, przebieg 165.000 km, zadbane, cena 9.500 zł, tel. 052/398-54-56

VW Golf II diesel, na białych tablicach, 0-606-519-529, (059)821-82-54

VW pasat 95r., 22 tys. zł. (059) 842-82-44, 0-608-268-633

VW Passat, 1,6, 1998 rok, pierwszy właściciel, kupiony z salonu, 0-59/86-28-194

VW Passat Combi, poj. 1.6 TD, 1987 r., srebrny metalik, roleta, relingi, listwa, nadkola czarne do małego remontu, cena 3.500 zł, do negocjacji, tel. 0609/911-791

VW Polo, 1980 r., poj. 0,9 litra, czerwony, przegląd do 15 06 2003, cena do uzgodnienia, 058/687-11-61

VW Polo, poj. 1,0, stan bardzo dobry, 1992r., cena 9.000 zł, tel. 052/397-72-87

VW Polo 1.3 D, 1990, biały, cena 8.800 zł, (058)677-20-54

VW Polo kombi, 1992 rok, poj. 1,0, cena 9500 zł, szary metalik, stan bardzo dobry, 0-602-69-35-53

WARTBURG, z silnikiem i skrzynią Daci, 600 zł, Sobacz, 058/688-23-30

ZESTAW naprawczy do silnika Skody 120 L, (058)672-07-52

CZĘŚCI do BMW 3, 1989 rok, komputer sterujący - 250 zł, tylne lampy - 2 sztuki - 60 zł/sztuka, 0-692-296-520

CZĘŚCI do Forda Escorta, silnik, skrzynia biegów, gaźnik, alternator, drzwi, inne, 0-59/86-12-496, 0-602-295-791

CZĘŚCI do mercedesa 115, skrzynia biegów automatyczna, 0-692-296-520

CZĘŚCI do Poloneza, skrzynia, wał napędowy, resory, 0-692-296-520

GOLF II 89r., wiśniowy. (059) 842-97-66

MASKA Opel Corsa, biała, 150 zł, 0-59/86-22-632, 0-604-271-287

NAGRZEWNICA główna do Autosana i manometr do ustawienia końcówek i wtryskiwaczy, 0-59/86-24-539

PRZYCZEPA kempingowa dł. 6 m, zarejestrowana, 1-osiowa, kuchenka, lodówka, łazienka, 2 sypialnie, 220 i 12V, tanio, (0601)05-77-58

PRZYCZEPA kempingowa dł. 6 m, zarejestrowana, 1-osiowa, kuchenka, lodówka, łazienka, 2 sypialnie, 220 i 12V, tanio, (0601)05-77-58

SKRZYNIA biegów do Renault Laguna, 94 r., 1,8 benzyna. 1000zł. (059) 842-46-73 po 17.

TANIO fiat 126 p, 88r., 0-504-891-341

WÓZEK widłowy „Bułgar”, udźwieg 2,5 t, silnik Perkinsa, stan idealny, mało eksploatacyjny, 14.500 zł, (058)778-27-18

KUPIĘ

100- auta powypadkowe
0604-235-8921000- auta rozbite,
0604-228-2141000- powypadkowe, rozbite,
(058)556-96-25, 0604-836-202100auta
powypadkowe
(094)-341-68-53100 auta powypadkowe
0604-412-810*000001*- skup aut powypadkowych,
0603-767-991*000001* samochody rozbite,
0602-506-359*000001* skup samochodów powypadkowych,
0601-624-184

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

OPEL Corsa, Astra, Toyota, Yaris lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

SKRZYNIA biegów do iata ok, 0-59/86-11-059

INNE

AUTOWNIAJEM Zastępcze- Re-fundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

ifa L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., zamienię na samochód osobowy, np. VW lub sprzedam, 6000 zł do uzgodnienia, pilnie, (058)324-44-67 po 19.00

VW Passat Kombi TDI zamienię na busa, tel. 0602/828-154 lub 052/397-68-35

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

ATRAKCYJNE mieszkanie I piętro, 54 mkw., zabudowana kuchnia, 059 845-63-90

BIAŁY Bór, sprzedam lub zamienię mieszkanie całoroczne lub rekreacyjne nad j. Bielsko, (0606)19-57-04, (052)387-17-90

BOLSZEWO- działka budowlana, 1.800 m, prąd, telefon, woda- obok, (058)572-07-93

BOLSZEWO k. Wejherowa- działka budowlana 500 m, 17.000,00 zł, 058/672-19-44, 0606/570-972

BORUCINO gm. Stężyca, działkę leśnicką nad Jeziorem Raduńskim - sprzedam, 058/684-30-18

Bytów mieszkanie 73 m kw, I piętro, garaż, działka rekreacyjno- wypoczynkowa, 0-505-658-798

CHARZYKOWY, domek leśnickowy PODZacisze, tel. 0692/937-805

CHARZYKOWY, działka rekreacyjna, POD Zacisze, 340 m kw, tel. 0692/937-805

CHOJNICE, mieszkanie 71,5 m kw, 4 pok., III p., balkon duży loggia, 70 000 zł, własnościowe, (052)397-42-43

CHOJNICE, mieszkanie własnościowe, ul. Książąt Pomorskich, 60,7 m kw, tel. 052/397-55-39

CHOJNICE - dom piętrowy na działce 1.000 m kw, tel. 0602/802-460

CHOJNICE - połowa bliźnika pow. 160 m kw, podpiwniczony, garaż, komfortowo wyposażony, salon z kominkiem, tel. 0600/876-756 lub 052/397-34-13

CHOJNICE - pół domu w centrum, 95 m kw, CO gazowe, wod- kan miejskie, ogród 600 m kw, duży garaż, duży taras, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-54-04 po godz. 16 lub 055/272-89-79

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym lub za dopłatą zamienię na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam działkę nr 281 z domkiem na „Metalowcu” pow. 3

LUZINO- działka budowlana, 722 m, 30 zł/m, media-obok, 0600-713-514, 0692-736-606

LUZINO- działka budowlana, 722 m, media-obok, 23.000 zł, 0692-736-606

ŁEBIEŃ dom 400 m kw, piętro, 6 pokoi, kuchnia, łazienka, parter na działkowej, 0-60021-60-97

ŁĘŻYCE- działka rolna-budowlana, otoczona lasem, 8,5 USD/m, pilnie, 0502-997-449

MIESZKANIE 2 pokojowe, 47m kw., sprzedam lub zamienię na podobne w Słupsku. 0-605-463-507

NADOLE (J. Żarnowieckie)- domek letniskowy, murowany, działka* 1000 m, zagospodarowana, 0604-870-342

NOWA Cerkiew, działka budowlana uzbrojona, tel. 052/398-73-21

NOWA Cierkiew - działka budowlana, 1500 m kw, uzbrojona, dobre położenie, tel. 052/398-73-21

NOWA Wieś Lęborska, dom 270 m kw, nowy, działka 2000 m kw, do zamieszkania, cena 1200 zł/m kw, zamienię na 4 z dopłatą, 0-604-555-223

NOWA Wieś Lęborska, działka 1900 m kw, 0-59/86-12-262

NOWA Wieś Lęborska dom piętrowy i budynaek gospodarczy, 0-59/86-12-311

NOWA Wieś Lęborska działka 4400 m kw, cena 10 zł/m kw, 0-59/86-12-103

vór Wejherowski- działka, 1100 m, uzbrojona, (058)672-84-01

OBLIWICE mieszkanie 71 m kw, 3 pokoje, blisko lasu, 0-606-247-922

OSTROWITE k/ Czerna, działka letniskowa (ogrodzenie, prąd, woda, kanalizacja), 1920 m kw, bezpośrednio przy jeziorze, rozpoczęta budowa, dom mieszkalno letniskowy, stan surowy, dach, dobry dojazd, cena 69.000 zł, tel. 052/327-57-05 lub 0607/095832

PRZODKOWO dom w stanie surowym na działce uzbrojonej, 500 m kw - sprzedam, tel. 058/685-12-51

PUCK- hipoteczne, 800- 1200 m kw., 25 zł/ m kw., 058/673-83-17, 0601/628-102

REDA- 3/4 domu, 170 m, działka- 5*17 m, z budynkiem gospodarczym, (058)678-48-32

- mieszkanie 3-pokojowe, możliwość powiększenia o 40 m, 135.000 zł, (058)679-39-05

SMOLNO- działka zagospodarowana o pow. 2300 m, (058)678-41-58

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1100 m, uzbrojona, 20,00/m, (058)670-60-37

SPRZEDAM trzy boksy handlowe na Manhatan. (059) 845-46-59

STAROGARD, domek jednorodzinny, z działką ok. 4.000 m kw przy ulicy Lubichowskiej, 058/562-94-53

SZTUM mieszkanie 43 m kw., 2 piętro, centrum, 0607-197-252

TRZY boksy w C.H. Manhattan, (059) 845-46-59

WEJHEROWO (Śmiechowo), działka budowlana, 512 m, uzbrojona, 90 zł/ m, (058)672-06-14

WEJHEROWO (ul. św. Jana)- nowa, słoneczna kawalerka, 29 m, (058)672-19-88 po 20.00

WEJHEROWO- dom wolnostojący, do zamieszkania, 220 m, działka- 447 m, ocieplony, (058)674-73-49

WEJHEROWO- działka budowlana, około 600 m, (058)677-36-43

WEJHEROWO- mieszkanie 3-pokojowe, blisko dworca, III p., 98.000 zł, (058)677-13-94

ŻELISTRZEWO- działka z rozpoczętą budową, 70.000 zł, (058)678-39-07

ŻELISTRZEWO k. Redy, piętro domu, 4-pokojowe, 140 m, ogród- 250 m, 160.000 zł, (058)673-61-34

ZUKÓWKO 1,7 ha łąki tortowe na siedlisko i stawy, rybne oraz budynek gospodarczy, tanio, 0-601-582-784

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 5,50 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 5,50 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

KASZUBY- 1/2 domu, zabytkowy, działka- 800 m + gospodarczy, 40.000 zł, (052)398-31-02

ŁĄKE nad rzeką, 2,70ha, pod „KRUS” (059) 846-45-29

KUPIĘ

ŁĘBORK ul.Leg. Polskich M3 z balkonem, w bloku, I piętro, 0-605-418-416

GARAŻ przy ul. Młodzieżowej 1, tel. 052/397-02-15 lub 0602/600-307

MIESZKANIOWĄ książeczkę oszczędnościową, 0505/278-745

INNE

BYTÓW centrum, lokal do wynajęcia, 90 m kw., 0692/154-926

CENTRUM Chojnic - oddam oddam w najem lokal przy ul. Krętej 8, 76 m kw, tel. 052/397-60-29

CHOJNICE, dwa pomieszczenia na działalność gospodarczą (gabinet lekarski), przy ul. Bytowskiej, tel. 0600/418-348

CHOJNICE - 3 pokojowe mieszkanie, 85 m kw, CO, ogród, wynajmę, tel. 0503/464-381

CHOJNICE - mieszkanie, kuchnia, łazienka, WC, tel. 0503/347-036 lub 554-07-76

CHOJNICE- mieszkanie własnościowe- spółdzielcze, 60 m kw, 3 pokoje, opomiarowane, ładne słoneczne, duży balkon, zamienię na 2-3 pokojowe na Trójmiasto, tel. 0503/367-701

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 2 pokojowe, ul. Warszawskiej, może być na działalność, tel. 052/397-36-42 od 18-20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 2 pokojowe małżeństwu, oraz kawalerkę samotnej pani, tel. 052/397-53-24

CHOJNICE - oddm w najem pokój młodej dziewczynie, od sierpnia, tel. 052/397-51-72 po południu

CHOJNICE - wynajmę mieszkanie nowe, 64 m kw, 3 pokoje, kuchnia, 2 łazienki, 2 balkony, używane poddasze, osobne wejście i liczniki, ogrodzenie podłogowe, tel. 052/397-14-55 od 1 sierpnia

CZŁUCHÓW, wynajmę tanio mieszkanie 3-pok., (0605)52-15-35

GDĄŃSK Os. Kolorowe, wynajmę mieszkanie 2-pok., pok. dzienny z aneksem kuchennym, łazienka, w.c., sypialnia z kądem do pracy, od VIII/X, 650 zł + opłaty, bez pośredników, (058)344-05-20

GOŚCICINO- odnajmę mieszkanie 1- pokojowe, 350 zł + kaucja, opłaty, 0501-834-316

KAWALERKA do wynajęcia w Słupsku. 0-505-544-235

KRYNICA Morska - centrum, wolne pokoje. 055 247-61-66

ŁĘBORK 2 pokoje do wynajęcia, może być na sezon, 0-59/86-25-710

ŁĘBORK kawalerka 30 m kw i 2 pokoje blisko centrum zamienię na dom w Lęborku, 0-59/86-22-442

ŁĘBORK lokal 30 m kw, wolnostojący wynajmę lub sprzedam, 0-609-11-45-01

ŁĘBORK mieszkanie, 2 pokoje, stare budownictwo, tanio do wynajęcia, 0-59/86-31-303, 0-505-519-477

ŁĘBORK pokój umeblovany z dostępem do kuchni i łazienki do wynajęcia, 0-59/86-26-560

ŁĘBORK pokój umeblovany z dostępem do kuchni i łazienki, 0-59/86-26-560

ŁĘBORK mieszkanie 3-pokojowe, blisko dworca, III p., 98.000 zł, (058)677-13-94

ŻELISTRZEWO- działka z rozpoczętą budową, 70.000 zł, (058)678-39-07

ŻELISTRZEWO k. Redy, piętro domu, 4-pokojowe, 140 m, ogród- 250 m, 160.000 zł, (058)673-61-34

Łębork posiadam domek letniskowy wynajmę, 3-pokojowy, kuchnia, łazienka, TV-sat, basen, 0-606-790-504

Łębork posiadam do wynajęcia hałą, 1200 m kw, (059)862-76-25, 0-606-790-504

ŁĘBORK szukam mieszkania do wynajęcia, 2-3 pokoje, niedrogo na dłuższy okres czasu, 0-505-56-54-36

ŁĘBORK zamienię 2 pokoje, kuchnia i łazienka własnościowe na kwaterywno z dopłatą, 0-59/86-28-739

REDA, odnajmę mieszkanie 2-pok, **komfortowe**, 400,- +liczniki +kaucja 1000,- 673-84-71, 0602/705-002

REDA, odnajmę mieszkanie 3-pok., **komfortowe**, 550,- +liczniki +kaucja 1000,- 673-84-71, 0602/705-002

TCZEW- Centrum Handlowe, ul. Solidarności, ostatnie wolne powierzchnie do wynajęcia (powierzchnia wynajęta 80 %) Zapraszamy firmy do współpracy. 041/36-31-738, 0606/420-425, 0608/318-205

WEJHEROWO- lub w domku gospodarczym, tanio, małżeństwo z dzieckiem, (058)677-09-26

WEJHEROWO- odnajmę mieszkanie 2- pokojowe, 44 m, wysoki standard, 500 + opłaty, (058)672-93-11

DZIAŁKA, 3 km od morza, zamienię na osobowego diesla, (0502)91-82-79

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, (058)342-54-31

CYFROWA telewizja satelitarna bez abonamentu, tel. 0502/675-122,

DOM z ogrodem, zabudowanie gospodarcze, atrakcyjnie położone. (059) 846-26-55

DRZWI zewnętrzne z zamkiem, z gatkami, wewnątrz obite, tel. 052/397-53-24

KONTENERY
magazynowe,
chłodnicze-
„Balticon”.
Tel. (058)663-00-79,
kom. 0605-051-328

LAMPA kuta ogrodowa, wysokość 180 cm z ozdobami, tel. 052/397-89-27

ŁODÓWKA Pamir, wys. 12,5 cm, cena ok. 200 zł, tel. 052/397-29-21

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

MEBLE dębowe, stylizowane - komplet, tel. 052/398-46-74 lub 0692/445-420

MEBLE skórzane, oliwkowe- dwie kanapy i fotel, sprzedam, (058)672-37-41

NOWA kuchenka gazowa Amica, cena 600 zł, tel. 052/397-61-64

OKNA powlekane, drewniane 1.20/1.20, uchylne, stan bardzo dobry, cena jednego 180 zł, tel. 052/554-29-34

PIEC CO, 6 - letni, cena 250 zł, tel. 0608/187-276

PIEC CO nowy, niedrogo, tel. 052/398-33-19

PRALKA z podgrzewaczem, niemiecka, cena 45 zł + platka 3 - palnikowa - 50 zł, tel. 0608/187-276

SEGMENT młodzieżowy, biały, tsan bardzo dobry, tanio, cena 50 zł, tel. 052/397-62-04

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy - wykonawstwo. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy - wykonawstwo. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

TAPICERKA skórzana, oliwkowa, bardzo tanio, (058)672-37-41

TELEWIZOR Samsung 28 cali, stereo, bardzo tanio, tel. 0504/281-330 lub 0603/440-162

ZAMRAŻARKA o pojemności 150 l, bardzo mato używana, tanio, (058)672-37-41

INNE

ALARMY (058)625-52-27, 0601/341-437

BŁOCZKI betonowe, wymiar 25x38x14, z wibroprasy. Malbet, tel. 058/681-91-49

SZAMBA z laminatu, 3,2 m3 1.500, 6,4 m3 2.800, 9,6 m 4.500, Zakład Szkutniczy Chojnice, Człuchowska 71, 0604/142-370

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

ATS Koln,
najtaniej,
wynajem
mikrobusów,
671-49-59,
0605/665-838

KAJAKI, łódki, 0606-55-39-55

KRAKÓW, Hotel Studio, pokoje z łazienkami. Promocje! 2-osobowe od 99,-! 4-osobowe-180,- Dziecko- pobyt gratis! Tel./ fax 012/641-64-15 www.hotelstudio.krakow.pl

ŁÓDZIE wędkarsko - turystyczne, tel. 0607/565-131

PRZYGODA w siodle dla dzieci z noclegami. Dębą Góra, k. Osieka, powiat Starogardzki, 058/582-94-31

STUDZIENICE pokoje 18 złotych od osoby, las, jezioro, łódki, 82-160-26

ZAKOPANE- apartamenty, pokoje, 018/20-70-333, 0601/48-41-22

ZAKOPANE- Kościelisko www.michalowka.pl, pensjonat pełny komfort, ładne widoki, tel./fax 018/20-70-328, 0602/458-885

ZDROWIU URODA

RÓŻNE

BIOENERGOTERAPEUTA , 0-59/86-31-992, Lębork

ODTRUWANIE u chorego w domu, Lębork 0-600-837-609

URZĄDZENIE do masażu kręgosłupa oraz matę masującą (dom, samochód)- sprzedam, 250 zł sztuka, nieużywane, (058)672-55-20

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

KLACZ 3- letnią sprzedam, (058)673-84-70

KLACZ dwuletnia, gniada, za przegana, zażrebiona, tel. 058/684-16-80

KON "sportowy, tel. 052/397-85-80

KURKI Silki, para - 50 zł, bażanty różne 150 - 200 zł para, 0-504-99-32-81 po 18.00

PINCEZ miniatury, suczka 4 miesiące, po championie, z metryką, Chojnice, tel. 052/397-49-92

POLSKIE Owczarki Nizinne, szczepienia rodowodowe, tel. 052/398-77-64

YORKSHIRE terier - szczeniaki, odbiór w sierpniu, 0-691-809-008, 0-59/86-33-605

RÓŻNE

RÓŻNE

SADZONKI truskawek, kwalifikowane, różne odmiany, cena 25 gr/szt, z gruntu i doniczkowe. Dzierżążno, tel. 058/681-34-88, 692-906-919

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

AGREGAT Amazone 07 kompletny, ciągnik John Deere 140 K.m, Amazone ZA- M Maxis 3000 Large, Forshchmit 512 kabina. John Deere 965 4 m, pełna hydraulika, orkan, tel. 0505/94-94-68, 687-62-80

AGREGAT tynkarski wypożyczę, tel. 0600/525-043

BIZON Z056, 1987, 1989 r., i właściciel, garażowany, z szarpaczem lub bez, 1022 motogodzin - 42 000 zł kopaczkę elevatorową, plug, kultywator, kos, przyczepka i inne - sprzedam, 0601-160-439, 058/684-32-92

CIĄGNIK C-330 i C - 360, stan idealny, zarejestrowany, przegląd, kabina, cena 11 tys. zł - sprzedam, 0601-160-439, 058/684-32-92

KOMBAJN Johny Deer, 1970 r., 3,6 m heder, cena 35.000 zł, kombajn Class, 1970 r., cena 30.000 zł, siewnik do buraków 2.000 zł, gilotyna do kiszonki, cena 3.000 zł, opiekacz do buraków, cena 1.500 zł, tel. 052/397-74-63

KOMBAJN zbożowy, sieczkarnia, tel. 059/821-82-54 lub 0606/519-529

KOMBAJN zbożowy z sieczkarnią sprzedam, niemiecki, 0-606-519-529, (059)821-82-54

ŁADOWACZ Cyklop, przyczepę samobieżającą- typ chojnicki, dmuchawę stojącą do siana- sprzedam, 0603-512-372

MASZYNA do szcicia łucznik, walizkowa, mało używana- sprzedam, bardzo tanio, (058)672-37-41

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, zamiana, 0602-459-611

MOCARNIA „7”- sprzedam, stan bdb, z prasą lub bez, 1.000 zł, (052)398-31-94

OPRYSKIWACZ 100 zł/ szt., plug 4- skibowy, cena 100 zł, ciągnik Deutsch z przednim napędem i inne maszyny rolnicze, tel. 052/397-74-63 po godz. 17

PIĘCIOGWIAZDOWA przetrzasko zgrabiarka, dmuchawa do siana z silnikiem, (059)823-12-13

PŁA spalniowa Husqvarna, wentylator 380 V, wiertarka słupowa z 1935 roku, 0-59/86-12-496, 0-602-295-791

PŁUG 2 - skibowy, obrotowy, przwieziony z Niemiec, cena 700 zł, tel. 0608/187-276

PRASA do słomy Claas-Bubi-S, tel. 052/398-26-53

PRASA K- 454, wysoko obrotowa, rozrzućnik obornika dwu i jednoosiowy, po remoncie oraz cyklop, tel. 058/686-25-69

PRASA Z -224, tanio, cena do uzgodnienia, 0-692-793-256

PRZEDSIONEK do przyczepy 3,8 m -kupię, 0603-770-661

PRZYCZEPĘ samobieżającą chojnicką i opryskiwacz Termit 300 l, tel. 058/687-33-29

PRZYCZEPKĘ samochodową- 400 kg ładowności, silnik 7 kW, 1100 obr./min.- 200 zł, (058)672-84-01

SIECZKARNIA jednorzędowa za zgniataczem do kukurydzy CLAS i JOHNDIR, prasy do słomy, wybieraki do kiszonki, tel. 052/398-31-32 w godz. 19-21

SILNIKI elektryczne- 2 szt. 220 V, 50 Hz, 60/45 W, 2775/425 obr./min., 15 zł/ szt., (058)672-33-41

USŁUGI INNE

RÓŻNE

KREDYT „IUOWY”
- Także dla osób już zadłużonych
- do 5000 bez poręczyteli
- do 7000 jeden poręczytel
- Nie obowiązują kwoty minimalnych dochodów
FIRMA PARTNER M&R LĘBORK AL. WOLNOŚCI 30 tel. 059-8622292 0-602329945

Agencja Kredytowa ART Lębork, ul. Gdańska

osoba samotna do 3000 zł bez poręczytela
małżeństwo do 8000 zł bez poręczytela
bez opłat manipulacyjnych
059/8624106
0602356435

H KREPYT
FpLSKpL
10 lat tradycji
BEZ PORĘCZCIEL

W SKRÓCIE

Siatkarskie Asy

SIATKÓWKA PLAŻOWA. W ubiegły weekend rozpoczął się cykl rozgrywek siatkówki plażowej. Na boisku w ośrodku wczasowym nad jeziorem Jeleń odbyły się pierwsze mecze. Cały cykl będzie składał się z 4 turniejów Suma zajętych miejsc zadecyduje o lokacie w końcowej klasyfikacji. Do pierwszego turnieju zgłosiło się 11 dwuosobowych zespołów. Mecze były rozgrywane systemem pucharowym (przegrana drużyna odpadała) do dwóch wygranych setów. Pierwszy turniej wygrała ekipa „Asów” (Krzysztof Wirkus, Marcin Rychter). Na drugim miejscu sklasyfikowano zespół „Ludwik & Marcin” (Ludwik Pepliński, Marcin Jaworski), a trzecie miejsce zajęła drużyna „Naszych” (Leszek Staszewicz, Krzysztof Szymoniak). Następny turniej odbędzie się na boisku nad jeziorem Jeleń w sobotę, 27 lipca o godzinie 11.

Od biegania do strzelania

REKREACJA. W Unichowie, gmina Czarna Dąbrówka odbył się festyn rekreacyjno-sportowy. W ramach festynu odbyły się biegi dla dzieci i dorosłych, konkurs w strzelaniu do tarczy oraz mecze piłki nożnej. Oto wyniki niektórych z konkurencji: bieg na 3000 metrów: 1. Tomasz Wójcik, 2. Mariusz Janson, 3. Kazimierz Szczegielniak. Strzelectwo: 1. Andrzej Pałubicki, 2. Dariusz Bąkowski, 3. Mariusz Celep. Piłka nożna: 1. KS Gąłaznia Wielka, 2. WKS Nożyno, 3. „Święci” Niepogledzie.

Srebro Oli Zabrockiej

KOLARSTWO. W Kielcach odbyły się mistrzostwa Polski w kolarstwie górskim. W zawody wzięła udział trójka kolarzy Baszty Bytów Liczono, że wszyscy staną na podium. Organizatorzy wytyczyli bardzo trudną trasę na stoku narciarskim, tzw. Górze Telegraf. Pogoda także nie sprzyjała kolarzom, było upalnie i parno. Wśród juniorek najbliższe zwycięstwa była Aleksandra Zabrocka. Przez cztery okrążenia przewodziła całej stawce. Dopiero na ostatnim okrążeniu nieco osłabła i prześcignęła ją Agata Jazie, Beskid Krynica Zdrój. Ola wywalczyła srebrny medal. W kategorii juniorów wystąpiło dwóch bytowskich kolarzy, Łukasz Mudyn i Sławomir Pituch. Mudyn miał w tych zawodach pecha. Dwukrotnie „złapał gumę” i musiał wycofać się z wyścigu. Sławomir Pituch nie wytrzymał narzuconego przez siebie tempa, osłabł i też wycofał się. Wyścig wygrał Krystin Pyrgies, LOTTO PZU S.A.. Zawodom przyglądał się Andrzej Piątek, trener kadry. Aleksandra Zabrocka już została powołana na zgrupowanie kadry przed Mistrzostwami Europy, które odbędą się w Zurychu. Sławomir Pituch i Łukasz Mudyn mają jeszcze szansę udziału w tych mistrzostwach. Wszystko zależy będzie od ich najbliższego występu w Pucharze Polski w Książu. W mistrzostwach Polski brali jeszcze udział wychowankowie Baszty Bytów. W kategorii elita Andrzej Kaiser (LOTTO PZU S.A.) był 5, a Radosław Czapla (Bonda-Łukowski Nowogard) - 6.

Mityng z Talexem

LEKKOATLETYKA W Gdańsku odbył się ogólnopolski mityng lekkoatletyczny w którym udział wzięli zawodnicy Talem Borysław Borzytuchom. Kilku z nich poprawiło własne rekordy życiowe. Oto wyniki zawodników Talexu: 800 m - Dorota Treder - 2,28.95 min (r.ż.), 1500 m - Grzegorz Dorszyński - 4,00.46 min (r.ż.), Krzysztof Prabucki - 4,06.94 min (r.ż.), 400 m - Robert Dańko - 53.44 s, 110 m p.pł. - Robert Toczek - 18.66 s, skok w dal - Robert Toczek - 5,53 m, rzut dyskiem - Robert Toczek - 29,05 m (r.ż.).

Bytów. Turniej o puchar Marciniaka

Lechia za silna

Po raz piąty odbył się w Bytowie puchar im. Kazimierza Marciniaka w piłce nożnej. Tym razem było to tylko jedno spotkanie. W poprzednich turniejach zawsze występowało kilka drużyn. Turniej był powiązany z otwarciem nowej murawy na bytowskim stadionie.

Lechia przeciwnikiem Bytovii

Bytowski klub zaprosił na turniej Lechię Gdańsk, klub, który podobnie jak Bytovia grać będzie w lidze okręgowej. Jeszcze niedawno gdański klub grał w U, a nawet w I lidze. Dzięki rozgrywkom wewnętrznym i niefortunnym fuzjom, zespół rozpadł się. W ubiegłym sezonie rozpoczęli rozgrywki od gry w klasie A. W nadchodzącym sezonie zespół będzie grał w lidze okręgowej. Jest to już teraz silna drużyna o czym przekonali się piłkarze Bytovii. Bytowski trener miał okazję sprawdzić kilku nowych zawodników. Zespół uzupełniła spora grupa juniorów.

Przed kilkoma dniami przed tym meczem Bytovia rozegrała spotkanie z Kaszubią Kościerzyna. Wówczas bytowska drużyna przegrała 1:5. Jediną bramkę strzelił Ryszard Mądzelewski.

Teraz była okazja do pokazania się bytowskiej publiczności.

Na początku spotkania żadna z drużyn nie osiągnęła znaczącej przewagi. Mimo lepszego wyszkolenia technicznego gdańskiej drużyny, nie udało przełożyć się tego na strzelone bramki. Bardziej dogodną sytuację miał Bytovia. Strzał Rafała



Zespół Bytovii obecnie nie stać jeszcze na zwycięstwo z takimi zespołami, jak Lechia Gdańsk.

Fot. Leszek Literski

Wolskiego bramkarz Lechii wybił na róg.

Goście odpowiedzieli strzałem w słupek.

Trzy bramki Bartłomieja Stolca

Bytowiakom starczyło, jednak sił tylko do 27 minut. Po dośrodkowaniu Bartłomieja Stole strzelił pierwszą bramkę dla Lechii. Po 5 minutach ten sam zawodnik podwyższył wynik na 2:0.

Kolejna bramka dla gdańszczan padła w 36 minucie. Tym razem Lech Kaniszewski wykorzystał zawahanie obrony Bytovii.

Gola do „szatni” strzelił na dodatek Bartłomiej Stole. W pierwszej części spotkania piłkarze Bytovii mieli jeszcze jedną okazję do zdobycia bramki. Strzał z kilku me-

trów głową Damiana Kulasa obronił instynktownie bramkarz Lechii.

Po zmianie stron bytowiacy śmieiej ruszyli do ataku. Krzysztof Zborowski dwukrotnie był „sam ma sam” z bramkarzem gości. Nie zdołał, jednak strzelić bramki.

Dwa tygodnie do rozgrywek

Honor Bytovii uratował Ryszard Mądzelewski. Jego strzał z rzutu wolnego był nie do obrony. Swoją odwagę gospodarze okupili stratą kolejnych bramek. Pierwszą strzelił głową Krzysztof Wilk a drugą Łukasz Paulewicz.

Bytowiacy odpowiedzieli tylko jedną bramką. Rzut karny za faul na Krzysztofie Zaborowskim wykorzystał Mirosław Domaszk.

Mecz zakończył się zwycięstwem Lechii Gdańsk 6:2. W spotkaniu było widać, że bytowski zespół jest jeszcze w fazie budowy. Rozgrywki ligowe rozpoczynają się 11 sierpnia. Dwa tygodnie mogą nie wystarczyć na dobre zgranie zespołu. Pierwsze spotkanie Bytovia rozegra na wyjeździe z Czarnymi Czarne. Już pierwsze spotkanie pokaże na co bytowski zespół stać w tym sezonie.

Po spotkaniu Bytovii z Lechią odbył się konkurs rzutów karnych. Zwyciężyła Bytovia 5:4.

Puchar Kazimierza Marciniaka przypadł Lechii Gdańsk. Najlepszym zawodnikiem meczu wybrano Bartłomieja Stolca.

(II)

REKLAMA

UWAGA! PROMOCJA LOKAT

1 m-c 9,5% Lokaty terminowe:
3 m-c 11,0% (o stałym oprocentowaniu)
6 m-cy 1,0% Przy wpłacie
9 m-cy 11,0% powyżej 40 000 zł
12 m-cy 11,0% możliwa negocjacja
 wyższego oprocentowania

RACHUNKI BIEŻĄCE dla podmiotów gospodarczych - BEZ OPŁAT

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Lębork, ul. Basztowa 8, tel. 862 17 05, Czeluchów, ul. Długosza 31, tel. 834 23 10, Bytów, Jana Pawła 1122, tel. 822-85-70 (71,72)

Producent

Błachodachówki
 Blachy trapezowe
 Kasety ścienné
 Panele ścienné
 Płyty warstwowe
 Belki żelowe
 Hale ZET
 Profile zamknięte

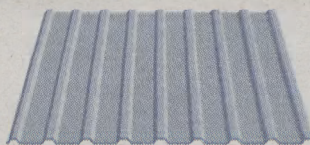


BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
 tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55
 e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90
 Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31
 Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa ■ 12,21 zł/m² blacha płaska 10,19 zł/m²

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

203/442/U/949

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
 Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
 822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
 Maciej Siemieda, tel. 30 03 300
 Z-ca red. naczelnego: Jarosław Popek
 Artur Kiełbasinski

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
 tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
 300-32-10 fax 300-32-13

REKLAMA

WTRÓJMIĘSCIE
 Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
 tel. (058) 660-65-20 do 33,
 tel./fax (058) 660-65-02
 Gdynia, ul. Świętojańska 141B
 tel/fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
 Bytów, ul. Sikorskiego 8

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
 Prezes Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,
 ul. Poleże 3
 tel. 305 90 25, fax 305 90 24
 Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128